



Корпоративный полис страхования ответственности директоров и должностных лиц / CorporateGuard Directors&Officers Liability Insurance

ПОЛИС (ДОГОВОР)/POLICY (CONTRACT) № 2331A00913 / L154ZI800086

г. Москва / Moscow

«13» апреля 2018 г. / April 13, 2018

Декларация / Schedule

Акционерное общество «АИГ страховая компания» (АО «АИГ»), именуемое в дальнейшем *Страховщик №1*, Акционерное общество «Цюрих надежное страхование» (АО Цюрих надежное страхование), именуемое в дальнейшем *Страховщик №2* (совместно именуемые в дальнейшем также «*Страховщики*» или «*Страховщик*») и Публичное акционерное общество Группа компаний «ТНС энерго» (ПАО ГК «ТНС энерго»), именуемое в дальнейшем *страхователь*, на основании заявления *страхователя*, заключили настоящий договор страхования, на нижеследующих условиях: /AIG Insurance Company, JSC (AIG, JSC), hereafter referred to as the *insurer №1*, Joint Stock Company "Zurich reliable insurance" (JSC "Zurich reliable insurance"), hereafter referred to as *insurer №2* (collectively referred to hereinafter to as "insurers" or "insurer"), and Public joint-stock company Group of companies "TNS energo" (PJSC Group of companies "TNS energo"), hereafter referred to as the *policyholder*, based upon *policyholder's* proposal, hereby concluded an insurance contract on the terms and conditions hereinafter provided:

ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА:

SUBJECT OF THE CONTRACT:

Страхователь обязуется в указанный срок оплатить страховой взнос и соблюдать условия настоящего договора, а *Страховщик* обязуется при наступлении страхового случая выплатить страховое возмещение в соответствии с условиями договора. /In return for the payment of the premium, and subject to all the terms of this policy, the *insurer* agrees to provide the Insured's with the insurance as stated in this policy.

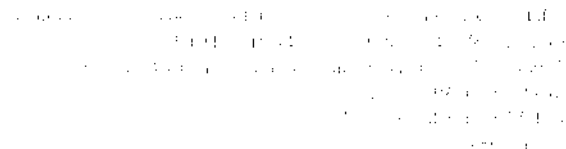
За исключением случаев, которые могут быть описаны ниже, покрытие по настоящему полису распространяется только на *требования*, предъявленные *застрахованным* в течение *периода страхования* и письменно заявленные *застрахованным*, в соответствии с условиями, изложенными в настоящем документе. Просим внимательно ознакомиться с текстом полиса и обсудить предлагаемое покрытие с Вашим страховым агентом или брокером. /Except to such extent as may otherwise provided herein, the coverage of this policy is generally limited to liability for only those *claims* that are first made against the *insureds* during the *policy period* and reported in writing to the *insurer* pursuant to the terms herein. Please read the policy carefully and discuss the coverage thereunder with your insurance agent or broker.

Лимит ответственности, предусмотренный настоящим полисом для покрытия выплат по решению суда или по внесудебному урегулированию, будет сокращён возмещением расходов на судебную защиту. К возмещению расходов на судебную защиту будет применяться *франшиза*. /The *limit of liability* available to pay judgements or settlements shall be reduced by amounts incurred for legal defence. Amounts incurred for legal defence shall be applied against the *retention* amount.

Страховщик не обязан вести защиту *застрахованных* в суде, однако обязуется оплатить вперёд *расходы на защиту*, в соответствии с условиями, изложенными в настоящем документе, до вынесения окончательного решения по *требованию*. /The *insurer* does not assume any duty to defend; however, the *insurer* must advance *defence costs* payments pursuant to the terms herein prior to the final disposition of a *claim*.

Объектом страхования по настоящему договору страхования являются имущественные интересы *застрахованных*, связанные с несением *убытков*. /Object of insurance under this insurance contract is property interests of the *insured* in connection with *losses*.

Страховым случаем является факт предъявления *застрахованным* в течение *периода страхования* или *периода обнаружения* (если таковой применяется) *требования* в связи с *неверным действием*, что с необходимостью ведет к *убыткам компании и/или застрахованного лица*, даже если такие *убытки* фактически еще не были понесены, при условии своевременного уведомления *страховщика* в соответствии с условиями настоящего полиса. /Insured event hereunder is a *claim* made against the *insured's* within the *policy period* or the *discovery period* (if applicable) in connection with a *wrongful act* which will necessarily lead to the *losses* of the *company* and/or *insured persons* even if such *losses* have not been yet incurred, subject to timely *insurer* notification in accordance with this policy terms.

[illegible][illegible]



Полис № 2331A00913 / L154Z1800086

Policy No 2331A00913 / L154Z1800086

Пункт / Франшиза

Item 6 /Retention

Покрытие 1.1 (i) и 1.1 (ii) Нет
(невозмещаемые убытки) /None

/Coverage 1.1 (i) and 1.1 (ii) (non-
indemnifiable loss)

Покрытие 1.1 (iii) (возмещаемые
убытки) /Coverage 1.1 (iii)
(Indemnifiable loss):

В отношении **требований**, 250,000.00 долларов США/
поданных в США и Канаде / In US\$ 250,000.00
respect of claims brought in USA and
Canada:

В отношении **требований**, 100,000.00 долларов США/
заявленных в других странах мира US\$ 100,000.00
/In respect of claims brought in the rest
of the world

Пункт / Премия

Item 7 /Premium

Полная премия:

85,300.00 долларов США / US\$ 85,300.00

Премия по доле Акционерного общества «АИГ страхования
компания» (Страховщика №1): 53,300.00 долл. США / Premium due to
AIG Insurance Company, JSC (Insurer №1): US\$ 53,300.00

Премия по доле Акционерного общества «Цюрих надежное
страхование» (Страховщика №2): 32,000.00 долл. США / Premium due to
JSC "Zurich reliable insurance" (Insurer №2): US\$ 32,000.00

Пункт / Дата начала
Item 8 непрерывности
действия
/Continuity date

«13» апреля 2018 г. / April 13, 2018

Пункт / Периоды
Item 9 обнаружения
/Discovery periods

60 дней /60 days:

USD Бесплатно /Nil

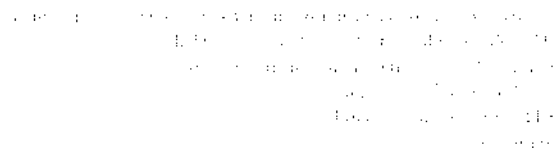
1 год /1 year: 90% полной годовой премии, действующей на момент
окончания периода страхования /90% of the full annual
premium in effect at the expiry of the policy period

Пункт / Страховые
Item 10 покрытия
/Insurance covers

Только те страховые покрытия и расширения, которые отмечены
«Включено» ниже, обеспечиваются настоящим полисом. «Не
включено» означает, что соответствующее покрытие не приобретено
/Only the insurance covers and extensions designated as "Covered" or
"Extended" below are afforded by this policy. "N/A" means not purchased.

Страховое покрытие 1.1 (i) Включено /Covered
/Insurance Cover 1.1 (i):

Страховое покрытие 1.1 (ii) Включено /Covered
/Insurance Cover 1.1 (ii):



Страховое покрытие 1.1 (iii) /Insurance Cover 1.1 (iii):	Включено / Covered
Расширение 2.1 /Extension 2.1	Включено /Extended
Расширение 2.2 /Extension 2.2	Включено /Extended
Расширение 2.3 /Extension 2.3	Включено /Extended
Расширение 2.4 /Extension 2.4	Включено /Extended
Расширение 2.5 /Extension 2.5	Включено /Extended
Расширение 2.6 /Extension 2.6	Включено /Extended
Расширение 2.7 /Extension 2.7	Включено /Extended



Policy No 2331A00913 / L154718G0086

1) Акционерное общество «АИГ страховая компания» (АО «АИГ») - удерживает первые – 25,000,000.00 долл. США риска / AIG Insurance Company, JSC (AIG, JSC) – retains first US\$ 25,000,000.00 of risk.

2) Акционерное общество «Цюрих надежное страхование» (АО «Цюрих надежное страхование» - удерживает – 25,000,000.00 долл. США сверх первых 25,000,000.00 долл. США риска / Joint Stock Company "Zurich reliable insurance" (JSC "Zurich reliable insurance") – retains– US\$ 25,000,000.00 of risk above first US\$ 25,000,000.00 of risk.

Ответственность АО «Цюрих надежное страхование» наступает только после полного исчерпания лимита ответственности АО «АИГ» / JSC "Zurich reliable insurance" becomes applicable only after full exhaustion of the limit of liability of AIG, JSC.

Для целей настоящего договора, ведущим страховщиком считается Акционерное общество «АИГ страховая компания» (АО «АИГ»), и это означает: / For the purposes of this policy AIG Insurance Company, JSC (AIG, JSC) shall be considered the lead insurer, and that means:

- 1) Ответственность Страховщика №2 во всех отношениях подчиняется тем же рискам, условиям, толкованиям, исключениям, изменениям и расторжениям что и ответственность Страховщика №1, Страховщик №2 должен следовать решениям Страховщика №1 с учетом условий и лимитов настоящего полиса. / Insurer №2's liability shall be subject in all respects to the same risks, terms, conditions, interpretations, waivers, modifications, alterations, and cancellations as the respective liability of Insurer №1, the true intent of this Policy being that Insurer №2 shall, subject to the terms, conditions and limits of this Policy, follow the fortunes of Insurer №1.
- 2) Страховщик №1 должен, в случае когда ему известно, о каких-либо претензиях или обстоятельствах, которые по отдельности или в совокупности могут привести к любому иску(ам), сообщить Страховщику №2 об этом как можно скорее и в любом случае в течение не более 30 дней; и / Insurer №1 shall, upon knowledge of any claim(s) or circumstance(s), which individually or in the aggregate may give rise to any claim(s), advise Insurer №2 thereof as soon as possible and in any event within no more than 30 days; and
- 3) Страховщик №1 должен оперативно и в любом случае в течение не более 10 рабочих дней предоставить Страховщику №2 всю имеющуюся информацию, документы и отчеты в связи с таким иском (исками) или обстоятельством (обстоятельствами) и Страховщик №2 имеет право сотрудничать со Страховщиком №1 для целей анализа и оценки иска (исков) или обстоятельства (обстоятельств); и / Insurer №1 shall promptly, and in any event no more than 10 working days from receipt, furnish Insurer №2 with all available information, documents and reports in connection with such claim(s) or circumstance(s) and Insurer №2 shall have the right to cooperate with Insurer №1 in its analysis and evaluation of the claim(s) or circumstance(s); and
- 4) Страховщик №2 имеет право сотрудничать со Страховщиком №1 в процессе расследования и урегулирования каких-либо претензий, включая, но не ограничиваясь, разработкой стратегии расследования, обработкой информации и расчетов / Insurer №2 shall have the right to associate with Insurer №1 in the investigation and adjustment of any claim(s) including, but not limited to, the development of investigation, handling and settlement strategies.

Полис № 2331A00913 / L154Z1800086

Policy No 2331A00913 / L154Z1800086

Пункт / Территория

Item 12 страхования /

Territory

Весь мир, включая США и Канаду / Worldwide, including USA & Canada

Пункт / Ретроактивная дата Не установлена / Not installed

Item 13 / Retroactive date

Несмотря на то, что суммы в данном полисе указаны в долларах США, все расчеты между российскими юридическими лицами по суммам, выраженным в долларах США, осуществляются в рублях по курсу Центрального Банка России на день платежа / Notwithstanding that the amounts under the Contract are expressed in US Dollars, all the payments under the Contract between Russian entities will be effected in Rubles at the rate of exchange of the Central Bank of Russia effective on the date of payment.

Отсутствие оплаты страховой премии по настоящему полису до «15» июня 2018 г. влечет за собой расторжение полиса. /Non-payment under this policy till June 15, 2018 will lead to policy cancellation.

Полисные условия корпоративного полиса страхования ответственности директоров и должностных лиц АО «АИГ», являющиеся приложением к Правилам страхования финансовых рисков, связанных с возникновением убытков у директоров и должностных лиц юридического лица в связи с предъявлением к ним требований, связанных с осуществлением ими должностных полномочий и возникновением убытков у юридического лица вследствие предъявления к нему требований, связанных с ценными бумагами юридического лица, утвержденными 21 мая 2012 года (приказ №2105/12), приложены к настоящей декларации и страхователем получены. /CorporateGuard Directors & Officers Liability Insurance Policy Form of AIG, JSC which is a part of Rules of insurance of financial risk associated with the directors' and officers' losses occurred due to the claim related to the execution of authority, and legal entity securities claims dated 21 May 2012 (order # 2105/12), is attached to this Declaration and received by the insured.

Положения настоящего Договора имеют приоритет по отношению к положениям Правил страхования финансовых рисков, связанных с возникновением убытков у директоров и должностных лиц юридического лица в связи с предъявлением к ним требований, связанных с осуществлением ими должностных полномочий и возникновением убытков у юридического лица вследствие предъявления к нему требований, связанных с ценными бумагами юридического лица и Полисных условий корпоративного полиса страхования ответственности директоров и должностных лиц / The provisions of the present Contract have priority over provisions of the Rules of insurance of financial risk associated with the directors' and officers' losses occurred due to the claim related to the execution of authority, and legal entity securities claims and CorporateGuard Directors & Officers Liability Insurance Policy Form

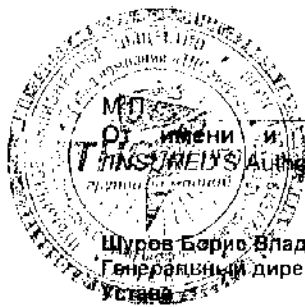
Настоящий Полис составлен на русском и английском языках. Версия на английском языке имеет преимущество для всех целей. /This policy is issued in Russian and English language. For all purposes the English language version will prevail.



Полис № 2331A00913 / L154Z1800086

Policy No 2331A00913 / L154Z1800086

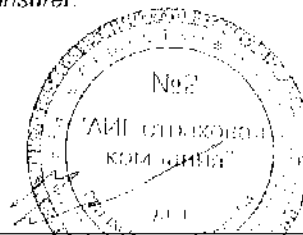
В СВИДЕТЕЛЬСТВО ВЫШЕИЗЛОЖЕННОГО, настоящий полис подписан на странице декларации от имени *страхователя*, а также уполномоченным представителем *страховщика*. /IN WITNESS WHEREOF, the *insured* has caused this policy to be signed on the schedule page by its duly authorized representative as well as by duly authorized representative of the *insurer*.



От имени и по поручению *страхователя*
INSURER'S Authorized Representative

Шуров Борис Владимирович
Генеральный директор, действующий на основании Устава

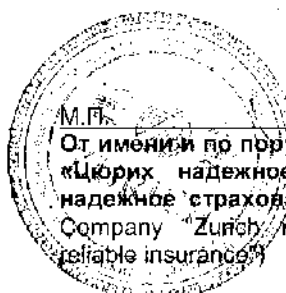
ИНН 7705541227
КПП 771001001
Р/С 40702810801300003914
Наименование банка: АО «Альфа-Банк» г. Москва
БИК 044525593
К/С 30101810200000000593
ОГРН № 1137746456231 от 29 мая 2013 года.
Юридический адрес:
Настасьинский переулок, д. 4, корп. 1, г. Москва, Российская Федерация, 127006
Почтовый адрес:
Настасьинский переулок, д. 4, корп. 1, г. Москва, Российская Федерация, 127006



М.П.

От имени и по поручению Акционерное общество «АИГ страховая компания» (АО «АИГ»)/AIG Insurance Company, JSC (AIG, JSC) Authorized Representative
Чичкан Игорь Александрович
Ведущий Андеррайтер Отдела страхования финансовых рисков
Доверенность # 01-18 от 08.12.2017 г.

Лицензия СИ № 3947 от «12» апреля 2017
Выдана Центральным Банком Российской Федерации
License СИ № 3947 dated April 12, 2017
Issued by The Central Bank of the Russian Federation
ИНН 7710541631
Банковские реквизиты (рублевый счет):
АО КБ «Ситибанк»
Р/сч 40701810900701264053
БИК 044525202
Кор/счет 30101810300000000202
Account details (Russian Rubles):
Bank Citibank, Moscow
ID No. 7710541631
Account No. 40701810900701264053
BIC 044525202
Corresp. A/C. 30101810300000000202



М.П.

От имени и по поручению Акционерное общество «Цюрих надежное страхование» (АО «Цюрих надежное страхование») / on behalf of Joint Stock Company "Zurich reliable insurance" (JSC "Zurich reliable insurance")

Кулаков Георгий Александрович
Доверенность # 36 от 03.07.2017 г.

Лицензия Банка России на осуществление страхования СП №0212 от 24.09.2015 и СИ №0212. Лицензия Банка России на осуществление перестрахования ПС №0212 от 28.10.2015

ИНН 7702216772
Банковские реквизиты (рублевый счет):
ООО «Дойче Банк» г. Москва
Р/сч 40701810400000000007
БИК 044525202
Кор/счет 30101810100000000101
Account details (Russian Rubles):
Deutsche Bank Ltd. Moscow
bank's TAX ID 7702216772
Account No. 40701810400000000007
BIC 044525101
Corresp. A/C. 30101810100000000101

**Полисные условия корпоративного полиса
страхования ответственности директоров и
должностных лиц**

С учетом оплаты премии и полагаясь на предоставленные сведения, страховщик и страхователь выражают нижеследующую договоренность.

1 Страховое покрытие

Предоставляется следующее страховое покрытие исключительно по требованиям, впервые предъявленным к застрахованному лицу в течение периода страхования и сообщенным страховщику согласно условиям настоящего полиса.

1.1 Ответственность руководства

- (i) **Физические лица**
Страховщик оплачивает убытки каждого застрахованного лица.
- (ii) **Директора обособленных предприятий**
Страховщик оплачивает убытки каждого директора обособленного предприятия.
- (iii) **Возмещение Компании**
Если компания оплачивает убытки застрахованного лица, страховщик возместит такой убыток компании.

2 Расширения

2.1. Обнаружение

- (i) **Двусторонний период обнаружения**
Если настоящий полис не будет ни продлен, ни заменен аналогичным покрытием, страхователь имеет право на период обнаружения, по умолчанию составляющий 60 дней, либо – при оплате применимой дополнительной премии – равный периоду, указанному в пункте 9 Декларации.
- (ii) **Период обнаружения для застрахованного лица, ушедшего в отставку**
Если настоящий полис не будет ни продлен, ни заменен аналогичным покрытием, застрахованное лицо, ушедшее в отставку автоматически получает право на период обнаружения продолжительностью шесть лет без какой-либо дополнительной премии.

2.2. Новые дочерние компании

Если страхователь получит в течение периода страхования, напрямую или косвенно, через одну или несколько дочерних компаний:

- (i) контроль над составом совета директоров;
 - (ii) контроль над более чем половиной голосов акционеров либо
 - (iii) во владение более половины выпущенного акционерного капитала
- любой компании, то термин "дочерних компания" будет также означать данную компанию за исключением случаев, когда на момент получения такого контроля или владения данная компания:

**CorporateGuard
Directors&Officers Liability Insurance Policy
Form**

In consideration of the payment of the premium and in reliance upon the submission, the insurer and the policyholder agree as follows.

1 Insurance Cover

The following insurance covers are afforded solely for claims first made against an insured during the policy period and reported to the insurer as required by this policy.

1.1 Management Liability

- (i) **Individuals**
The insurer shall pay the loss of each insured person.
- (ii) **Outside entity directors**
The insurer shall pay the loss of each outside entity director.
- (iii) **Company reimbursement**
If a company pays the loss of an insured person, the insurer will reimburse the company for such loss.

2 Extensions

2.1. Discovery

- (i) **Bilateral discovery period**
If this policy is neither renewed nor replaced with similar cover, the policyholder shall be entitled to a discovery period, automatically of 60 days, or, upon payment of the applicable additional premium, of the period specified in Item 9 of the schedule.
- (ii) **Discovery period for retired insured persons**
If this policy is neither renewed nor replaced with similar cover, retired insured persons shall automatically be entitled to a discovery period of six years at no additional premium.

2.2. New subsidiaries

If the policyholder obtains, during the policy period, either directly or indirectly through one or more of its subsidiaries:

- (i) control of the composition of the board of directors;
 - (ii) control of more than half of the shareholder voting power; or
 - (iii) a holding of more than half of the issued share capital;
- of any corporation, then the term subsidiary will be extended to include that corporation unless, at the time of obtaining such control or holding, the corporation

- a) является учрежденной и является резидентом в Соединенных Штатах Америки, или
- b) имеет какие-либо свои ценные бумаги в листинге на фондовой бирже или рынке ценных бумаг, либо
- c) является банком, расчетной палатой, кредитным учреждением, предприятием по коллективным инвестициям в ценные бумаги, инвестиционной фирмой, фирмой, занимающейся консультированием по инвестициям/ управлением инвестициями, инвестиционным фондом или взаимным фондом, частным акционерным фондом или компанией венчурного капитала, брокерской фирмой, страховой компанией или аналогичной организацией, либо
- d) имеет отрицательную стоимость активов на дату начала действия данного периода страхования.

Для любой корпорации, которая не соответствует вышеуказанным условиям (i)-(ii) или не включается в соответствии с вышеуказанными условиями a-d, *страхователь* вправе обратиться за расширением данного полиса на такую корпорацию; при условии, что *страхователь* предоставит *страховщику* достаточные сведения, позволяющие *страховщику* оценить потенциальное увеличение риска *страховщика*. Соответственно, *страховщик* вправе вносить изменения в условия и положения страхования в течение *периода страхования*, в том числе посредством взимания обоснованной дополнительной премии.

2.3. Экстренные расходы

В случае, если письменное согласие *страховщика* на покрытие расходов на защиту в отношении любого требования не может быть обоснованно получено до того, как расходы на защиту будут понесены, *страховщик* разрешает понести такие расходы на защиту в сумме, в совокупности не превышающую подлимит, указанный в пункте 4(б) Декларации.

2.4. Расходы на связи с общественностью

Страховщик оплачивает в пределах суммы, указанной в пункте 4(в) Декларации, расходы на услуги консультантов по связям с общественностью каждого застрахованного лица.

2.5. Расходы на защиту прав и свобод

(i) Расходы в связи с судебным преследованием

В случаях, разрешенных законодательством, *страховщик* оплачивает расходы в связи с любым судебным преследованием каждого застрахованного лица, целью отмены или прекращения действия судебного постановления, принятого в течение периода страхования, и периода обнаружения, включая расходы на оплату услуг юристов, адвокатов и иных представителей, которым устанавливается:

- (a) конфискация, вступление в права собственности, приобретение контроля,

- a) is incorporated, domiciled within the United States of America, or
- b) has any of its securities listed on a securities exchange or market; or
- c) is a bank, clearing house, credit institution, undertaking for collective investment in securities, investment firm, investment advisor/manager, investment fund or mutual fund, private equity or venture capital company, stock brokerage firm, insurance company or similar entity; or
- d) had negative net assets at the inception date of this policy period.

For any corporation that fails to meet the conditions of (i)-(iii) above or is otherwise not included due to conditions a-d above, the *policyholder* may request an extension of this policy for such corporation; provided that the *policyholder* gives the *insurer* sufficient details to permit the *insurer* to assess and evaluate the *insurer's* potential increase in exposure. Accordingly the *insurer* shall be entitled to amend the policy terms and conditions, during the *policy period*, including by the charging of a reasonable additional premium.

2.3. Emergency costs

If the *insurer's* written consent cannot reasonably be obtained before *defence costs* are incurred with respect to any *claim*, the *insurer* will give retrospective approval for such *defence costs* of up to, in the aggregate, the sublimit stated in the item 4(b) of the Schedule.

2.4. Public Relations Expenses

The *insurer* shall pay up to the amount referred to in item 4(c) of the Schedule for the *public relations expenses* of each *insured person*.

2.5. Assets and liberty costs

(i) Prosecution costs

The *insurer* will pay, where permitted by law, the *prosecution costs* of each *insured person* to obtain the discharge or revocation of a *judicial order* entered during the *policy period* imposing:

- (a) confiscation, assumption of ownership and control,

	suspension or freezing of rights of ownership of real property or personal assets of such <i>insured person</i> ;
(b) обременение недвижимого или движимого имущества соответствующего застрахованного лица;	(b) a charge over real property or personal assets of such <i>insured person</i> ;
(в) временный или постоянный запрет для соответствующего застрахованного лица занимать должность или исполнять обязанности директора или должностного лица;	(c) a temporary or permanent prohibition on such <i>insured person</i> from holding the office of or performing the function of a <i>director</i> or <i>officer</i> ;
(i) установление ограничений на передвижение застрахованного лица (домашний арест) или официальное задержание;	(d) restriction of such <i>insured person's</i> liberty to a specified domestic residence or an <i>official detention</i> ;
(д) депортация застрахованного лица вследствие отмены надлежащего, действующего и действительного иммиграционного статуса по любой причине за исключением обвинения застрахованного лица в совершении уголовного преступления.	(e) deportation of an <i>insured person</i> following revocation of otherwise proper, current and valid immigration status for any reason other than such <i>insured person's</i> conviction of a crime.
(е) экстрадиция такого застрахованного лица.	(f) <i>extradition</i> of such <i>insured person</i> .
(ii) Гражданские и залоговые расходы Страховщик оплачивает гражданские и залоговые расходы каждого застрахованного лица, понесенные в результате прямой причинно-следственной связи с требованием, покрываемым настоящим полисом в течение периода страхования.	(ii) Bail bond and civil bond expenses The <i>insurer</i> will pay <i>bail bond</i> and <i>civil bond expenses</i> of each <i>insured person</i> incurred directly in connection with a <i>claim</i> covered under any insurance cover of this policy during the <i>policy period</i> .
Общий лимит ответственности страховщика по настоящему расширению не превысит подлимит, указанный в пункте 4(г) Декларации.	The <i>insurer's</i> total aggregate liability for cover under this extension shall not exceed the sublimit stated in the item 4(d) of the Schedule.
2.6. Непредумышленное убийство в связи с деятельностью компании Покрытие по настоящему полису расширяется и включает расходы на защиту в отношении требования по непредумышленному убийству в связи с деятельностью компании.	2.6. Corporate manslaughter Coverage under this policy is extended to <i>defence costs</i> incurred by an <i>insured person</i> relating to a <i>claim</i> for <i>corporate manslaughter</i> .
2.7. Дополнительный лимит ответственности для независимых директоров Страховщик оплатит невозмещаемые убытки каждого и всех независимых директоров в пределах специального дополнительного лимита ответственности в случае полного исчерпания:	2.7. Special excess protection for non-executive directors The <i>insurer</i> will pay the <i>non-indemnifiable loss</i> of each and every <i>non-executive director</i> , up to the <i>per non-executive director special excess limit</i> , when:
(i) лимита ответственности;	(i) the <i>limit of liability</i> ;
(ii) лимитов ответственности по всем другим договорам страхования ответственности директоров и должностных лиц, которые были заключены в дополнение и сверх лимита ответственности по настоящему полису; и	(ii) all other applicable management liability insurance, whether specifically written as excess over the <i>limit of liability</i> of this policy or otherwise; and

(iii) сумм по всем другим вариантам компенсации убытков, доступным для *независимых директоров*.

Однако вышеперечисленное исчерпание лимитов не относится к любому иному полису, по которому выплачиваются возмещения после исчерпания всех лимитов по настоящему полису.

Ответственность *страховщика* по дополнительному лимиту ответственности для всех *независимых директоров* ограничена *общим совокупным лимитом для всех независимых директоров*

3 Определения

В настоящем полисе нижеприведенные выделенные курсивом слова имеют следующие определения:

3.1 Требование

- (i) письменное уведомление со стороны любого лица, кроме *страхователя, компании* или другого *застрахованного*, в котором заявляется требование к *застрахованному* о возмещении денежного ущерба или об осуществлении любого иного средства правовой защиты в связи с *неверным действием*;
- (ii) письменное уведомление о любом гражданском, уголовном, административном разбирательстве, разбирательстве в регулирующих органах или арбитражном разбирательстве с требованием о возмещении ущерба или об осуществлении иного средства правовой защиты в связи с *неверным действием*;
- (iii) письменное уведомление о любом *расследовании*.

3.2 Компания

Страхователь либо любая *дочерняя компания*.

3.3 Дата начала непрерывности действия

соответствующая дата, указанная в таком качестве в Пункте 8 Декларации, которая используется в исключении 4.3 "Предыдущие требования и обстоятельства".

3.4 Расходы на защиту

обоснованные расходы и издержки (включая расходы по обязательству оплатить издержки по апелляции, по обеспечению иска и по аналогичным обязательствам, но без каких-либо гарантий обращаться за такими обязательствами или организовывать их), понесенные как *экстренные расходы* или с предварительного письменного согласия *страховщика* (которое не может быть безосновательно отложено и в котором не может быть безосновательно отказано) со стороны или от имени *застрахованного* после предъявления *требования* в прямой связи с относящимся к нему расследованием, защитой, урегулированием или апелляцией, включая все расходы и издержки на оплату услуг юристов, адвокатов и иных представителей, но не включают возмещение заработной платы любого *застрахованного*, стоимость его времени либо расходы или накладные издержки любой *компании*. *Расходы на*

(iii) all other indemnification for loss available to any *non-executive director*,

have all been exhausted.

Notwithstanding the foregoing, such exhaustion shall not apply to any other policy which itself is collectible after exhaustion of this policy.

The *insurer's* liability under this special excess protection for all *non-executive directors* is limited to the *non-executive director aggregate limit*.

3 Definitions

In this policy the following words in *italics* shall have the definitions that follow:

3.1 Claim

- (i) a written notice, by anyone other than the *policyholder, company* or another *insured* which seeks from the *insured* monetary relief or any other legal remedy for a *wrongful act*;
- (ii) a written notice of any civil, criminal, administrative, regulatory or arbitral proceeding seeking compensation or other legal remedy for a *wrongful act*;
- (iii) a written notice of any *investigation*.

3.2 Company

the *policyholder* or any *subsidiary*.

3.3 Continuity date

the applicable date specified as such in Item 8 of the schedule, which date is used in exclusion 4.3 "Prior claims and circumstances".

3.4 Defence costs

reasonable costs and expenses incurred (including premiums for any appeal bond, attachment bond or similar bond arising out of a covered judgment, but without any obligation to apply for or furnish any such bond) either as *emergency costs* or with the *insurer's* prior written consent (which shall not be unreasonably delayed or withheld), by or on behalf of an *insured* after a *claim* is made, directly in connection with its investigation, defence, settlement or appeal, but shall not include remuneration of any *insured*, cost of their time or costs or overheads of any *company*. *Defence costs* include the reasonable fees, costs and expenses of an accredited expert retained through defence counsel approved by the *insurer*

защиту включают обоснованные гонорары, расходы и издержки уполномоченного эксперта, нанятого защитником, утвержденным страховщиком, от имени застрахованного для подготовки оценки, отчета, сметы, определения или отклонения доказательств в связи с защитой от требования, попадающего под страховое покрытие.

on behalf of an *insured* to prepare an evaluation, report, assessment, diagnosis or rebuttal of evidence in connection with the defence of a covered *claim*.

3.5 **Директор или должностное лицо**

любое физическое лицо (включая нерезидентов Российской Федерации), которое является надлежащим образом избранным или назначенным прошлым, настоящим или будущим директором, должностным лицом, администратором или управляющим *компания*, единоличным исполнительным органом, членом правления или членом любого другого органа управления, любым членом совета директоров и наблюдательного или совещательного совета *компания*, а также любым прошлым, настоящим или будущим главным юрисконсультантом, финансовым директором, главным бухгалтером или руководителем отдела управления рисками (или соответствующей должности) *компания* и любое иное физическое лицо, которое занимает указанную должность в любой *компания* с обязанностями и кругом полномочий аналогичными перечисленным выше должностям или любую аналогичную должность в соответствии с иностранным законодательством.

Директор или должностное лицо также означает любое физическое лицо, указанное как потенциальный *директор* или *должностное лицо* в любых сведениях о листинге ценных бумаг, проспекте эмиссии или меморандуме о частном размещении или аналогичном документе, выпущенном любой *компанией*.

3.5 **Director or officer**

any natural person (inclusive of non-Russian citizens) who is a past, present or future duly elected or appointed director, officer, trustee or governor, sole executive body, member of the management board or any other management body, or any member of the board of directors and supervisory or advisory board of any *company* and any past, present or future general counsel, financial director, chief accountant and risk manager (or equivalent position) of any *company* or any other natural person who at any time holds a designated position or title at any *company* with equivalent duties and responsibilities of any of the foregoing and any equivalent position under the laws of any jurisdiction.

Director or officer also means any natural person named as a prospective *director* or *officer* in any listing particulars, prospectus or private placement memorandum or similar document issued by any *company*.

3.6 **Период обнаружения**

период, непосредственно следующий за истечением *периода страхования*, в течение которого *страховщику* может быть подано письменное уведомление о *требовании*, которое впервые предъявлено в течение такого периода или в течение *периода страхования* в отношении *неверного действия*, совершенного до истечения *периода страхования*, при условии, что любая применимая дополнительная премия, обусловленная *страховщиком*, оплачивается в течение 30 дней с истечения *периода страхования*.

3.6 **Discovery period**

a period immediately following expiry of the *policy period* during which written notice may be given to the *insurer* of a *claim* first made during such period or the *policy period*, for a *wrongful act* occurring prior to the expiry of the *policy period*, provided any applicable additional premium required by the *insurer* is paid within 30 days of expiry of the *policy period*.

3.7 **Нарушение трудовых отношений**

любое фактическое или заявленное несправедливое или неправомерное увольнение, освобождение от должности или прекращение, реальное или подразумеваемое, трудовых отношений, включая нарушения подразумеваемого контракта, введение в заблуждение, связанное с трудовыми отношениями, неправомерный отказ в приеме на работу или повышении, неправомерное лишение возможности для карьерного роста, неправомерные дисциплинарные меры; неспособность предоставить точные рабочие рекомендации; непредоставление привилегий в соответствии с оценкой работы; небрежная оценка работы; преследования сексуального или рабочего или расового характера или по причине инвалидности

3.7 **Employment practice violation**

any actual or alleged unfair or wrongful dismissal, discharge or termination, either actual or constructive, of employment, including breach of an implied contract; employment-related misrepresentation; wrongful failure to employ or promote; wrongful deprivation of career opportunities, or wrongful discipline; failure to furnish accurate job references; failure to grant tenure; negligent employee evaluation; sexual or workplace or racial or disability harassment of any kind (including the alleged creation of a harassing workplace environment); unlawful discrimination, whether direct, indirect, intentional or unintentional;

любого рода (включая утверждаемое создание среды, допускающей преследование на рабочем месте); незаконная дискриминация, как прямая, так и косвенная, как намеренная, так и ненамеренная; неспособность предоставить надлежащих правил поведения работников; мщение (включая похауты); при условии, что вышеуказанное действие, ошибка, упущение или основание касается трудовых отношений или планируемых трудовых отношений с любым бывшим, нынешним, будущим или потенциальным работником любой компании.

failure to provide adequate employee policies and procedures; retaliation (including lockouts); provided that the foregoing act, error omissions or basis relates to the employment or prospective employment of any past, present, future or prospective employee of any company.

3.8 **Застрахованный**

любое застрахованное лицо.

3.8 **Insured**

any insured person.

3.9 **Застрахованное лицо**

Любое физическое лицо, которое было, является или в течение периода страхования становится:

- (i) директором или должностным лицом, но не внешним аудитором или конкурсным управляющим компании;
- (ii) работником компании:
 - (a) в ходе осуществления своих полномочий по управлению или надзору в такой компании;
 - (b) в отношении требования, в котором заявляется о нарушении трудовых отношений;
 - (c) поименованным в качестве соответчика с директором или должностным лицом компании по требованию, в котором заявляется, что такой работник участвовал или содействовал в совершении несправедливого действия;
- (iii) директором обособленного предприятия;
- (iv) супругом/ой или партнером в гражданском браке застрахованного лица в отношении убытков, возникающих вследствие требования защиты от несправедливого действия такого застрахованного лица; а также
- (v) внешним управляющим, наследником, законными представителями или душеприказчиками покойного, недееспособного, неплатежеспособного или обанкротившегося застрахованного лица в отношении убытков, возникающих в соответствии с требованием касательно несправедливого действия такого застрахованного лица.

3.9 **Insured person**

any natural person who was, is or during the policy period becomes:

- (i) a director or officer, but not an external auditor or insolvency office-holder of a company;
- (ii) an employee of a company:
 - (a) while acting in a managerial or supervisory capacity in that company;
 - (b) with respect to a claim alleging an employment practice violation; or
 - (c) named as a co-defendant with a director or officer of a company in a claim in which such employee is alleged to have participated or assisted in the commission of a wrongful act;
- (iii) an outside entity director;
- (iv) the spouse or domestic partner of an insured person for loss arising from a claim for a wrongful act of such insured person; and
- (v) the administrator, heirs, legal representatives or executor of a deceased, incompetent, insolvent or bankrupt insured person's estate for loss arising from a claim for a wrongful act of such insured person.

3.10 **Страховщик**

организация, указанная в пункте 11 Декларации.

3.10 **Insurer**

the organisation specified in Item 11 of the schedule.

3.11 **Расследование**

любое официальное слушание, расследование или дознание любым официальным органом в отношении возможного противоправного поведения любого застрахованного лица при выполнении им своих должностных полномочий при условии, что застрахованное лицо: (i) по закону обязано присутствовать при таком расследовании; либо (ii) именуется в письменном виде ведущим расследование органом в качестве предмета слушания, расследования или разбирательства.

3.11 **Investigation**

any formal hearing, investigation or inquiry by any official body concerning possible misconduct by any insured person in his capacity as such once the insured person: (i) becomes legally compelled to attend; or (ii) is identified in writing by an investigating authority as a target of the hearing, investigation or inquiry. An investigation shall be deemed to be first made when the insured person

Расследованием считается первоначально начатым, когда застрахованное лицо впервые становится обязанным явиться указанным образом или указанным образом именуется. Расследование не означает обычного наблюдения со стороны регулирующих органов, инспекций или проверок соблюдения, внутренних расследований или любого расследования, которое касается отрасли, а не компании или застрахованного лица.

is first so compelled or so identified. *Investigations* shall not mean routine regulatory supervision, inspections or compliance reviews. internal investigations or any investigation which is industry-focussed rather than company-focussed or insured person-focussed.

3.12 **Расходы на расследование**

обоснованные гонорары адвоката/представителя, обоснованные расходы и издержки (за исключением заработной платы любого застрахованного, стоимости его времени или расходов либо накладных издержек любой компании) в пределах подлимитов, указанных в пункте 4(а) Декларации, понесенные с предварительного письменного согласия страховщика застрахованным лицом или от его имени в прямой связи с подготовкой к расследованию и присутствии на расследовании. Необоснованность гонораров, расходов и издержек должна быть доказана Страховщиком.

3.12 **Investigation costs**

reasonable fees, costs and expenses (except remuneration of any insured, cost of their time or costs or overheads of any company), up to the sublimits set forth in Item 4(a) of the schedule, incurred with the insurer's prior written consent by or on behalf of an insured person directly in connection with preparing for and attending an investigation.

3.13 **Лимит ответственности**

сумма, указанная в пункте 3 Декларации.

3.13 **Limit of liability**

the sum specified in Item 3 of the schedule.

3.14 **Убытки**

любые расходы на защиту, расходы на расследование, суммы присужденных убытков (включая штрафные убытки и убытки, присуждаемые в качестве наказания), присуждение оплаты расходов или выплаты в соответствии с внесудебными соглашениями, за которые застрахованный по закону несет ответственность в результате требования против застрахованного в отношении любого неверного действия.

Убытки не включают уголовные, административные или гражданские штрафы или штрафные санкции, налоги, заработную плату или связанные с трудовыми отношениями льготы, помноженную часть убытков, взыскиваемых в многократном размере, любую сумму, причитающуюся согласно указанию о финансовой поддержке или уведомлению о взносе со стороны Пенсионного Регулирующего Органа или иного органа либо суммы, которые не могут быть застрахованы.

3.14 **Loss**

any defence costs, investigation costs, awards of damages (including punitive and exemplary damages), awards of costs or settlements for which an insured is legally liable resulting from a claim against an insured for any wrongful act.

Loss shall not include criminal, administrative or civil fines or penalties, taxes, remuneration or employment related benefits, the multiplied portion of multiple damages, any sum payable pursuant to a financial support direction or contribution notice issued by a Pensions Regulator or authority or amounts which are uninsurable.

3.15 **Невозмещаемые убытки**

убытки застрахованного лица, которые компания не может возместить из-за законодательного запрета либо публично объявленной или установленной неплательжеспособности.

3.15 **Non-indemnifiable loss**

loss of an insured person that a company is unable to indemnify due to legislative prohibition or publicly declared or established insolvency.

3.16 **Официальный орган**

любой регулирующий орган, государственный орган, государственное учреждение или официальный отраслевой орган.

3.16 **Official body**

any regulator, government body, government agency or official trade body.

3.17 **Обособленное предприятие**

любая корпорация, кроме компании, которая:
(i) учреждена и является резидентом Соединенных Штатов Америки; либо
(ii) имеет любые свои ценные бумаги в листинге на бирже или рынке ценных

3.17 **Outside entity**

any corporation other than a company that:
(i) is incorporated, domiciled within the United States of America. or
(ii) has any of its securities listed on a

	бумаг; либо		
(iii)	является банком, расчетной палатой, кредитным учреждением, предприятием по коллективным инвестициям в ценные бумаги, инвестиционной фирмой, инвестиционным консультантом/менеджером, инвестиционным фондом или взаимным фондом, частной акционерной компанией или компанией венчурного капитала, фирмой биржевых брокеров, страховой компанией или аналогичной структурой; либо	(iii)	securities exchange or market; or is a bank, clearing house, credit institution, undertaking for collective investment in securities, investment firm, investment advisor/manager, investment fund or mutual fund, private equity or venture capital company, stock brokerage firm, insurance company or similar entity; or
(iv)	имела отрицательные чистые активы на дату начала периода страхования; если она не указывается в качестве обособленного предприятия в дополнении к настоящему полису.	(iv)	had negative net assets at the inception date of this policy period; unless listed by endorsement to this policy as an outside entity.
3.18	Директор обособленного предприятия физическое лицо, которое являлось или является либо в течение периода страхования начинает являться, по конкретному запросу компании, директором, должностным лицом, попечителем, управляющим или занимающим эквивалентную должность в обособленном предприятии.	3.18	Outside entity director a natural person who did or does, or during the policy period begins to serve, at the specific request of a company, as a director, officer, trustee, governor or equivalent of an outside entity.
3.19	Страхователь организация, указанная в пункте 1 Декларации.	3.19	Policyholder the organization specified in Item 1 of the schedule.
3.20	Период страхования период с даты начала до даты окончания, указанный в пункте 2 Декларации.	3.20	Policy period the period from the inception date to the expiry date specified in Item 2 of the schedule.
3.21	Загрязняющее вещество любое твердое, жидкое, газообразное, биологическое, радиологическое или термическое вещество раздражающего, токсичного или опасного действия, включая, среди прочего, асбест, свинец, дым, пар, пыль, волокна, плесень, споры, грибки, микробы, сажу, выхлопные газы, кислоты, щелочи, химикаты и отходы. Такие отходы включают, среди прочего, материалы, подлежащие переработке, повторному использованию или утилизации, и ядерные материалы.	3.21	Pollutant any solid, liquid, gaseous, biological, radiological or thermal irritant, toxic or hazardous substance, or contaminant, including, but not limited to, asbestos, lead, smoke, vapour, dust, fibres, mould, spores, fungi, germs, soot, fumes, acids, alkalis, chemicals and waste. Such waste includes, but is not limited to, materials to be recycled, reconditioned or reclaimed and nuclear materials.
3.22	Франшиза сумма, указанная в пункте 6 Декларации.	3.22	Retention the sum specified in Item 6 of the schedule.
3.23	Застрахованное лицо, ушедшее в отставку любой директор, должностное лицо или работник компании, который, кроме как в силу сделки ушел с работы в такой компании до истечения периода страхования и впоследствии не вернулся и не занял пост в любом качестве застрахованного лица.	3.23	Retired insured person any director, officer or employee of a company who other by reason of transaction retired from that company before the expiry of the policy period and has not subsequently resume or assume a position in any insured person capacity.
3.24	Ценная бумага Любая ценная бумага, представляющая собой долг или акционерные доли в компании.	3.24	Security any security representing debt of or equity interests in a company.
3.25	Представленные сведения каждая подписанная форма заявления на страхование, утверждения, заверения и	3.25	Submission each and every signed proposal form, the statements, warranties, and

представления в таком документе; приложения к нему; финансовая отчетность и другие документы любой компании, поданные в регулирующий орган, и все прочие сведения, представленные страховщику.

representations therein; its attachments; the financial statements of and other documents of any company filed with a regulator and all other information submitted to the insurer.

3.26 Дочерняя компания

Любая корпорация, в которой страхователь либо прямо, либо косвенно через посредство одной или нескольких других компаний:

- (a) не позднее даты начала периода страхования настоящего полиса:
 - (i) контролирует состав совета директоров; либо
 - (ii) контролирует более половины голосов акционеров; либо
 - (iii) владеет более чем половиной выпущенного акционерного капитала;
- (b) после даты начала периода страхования настоящего полиса и в течение периода страхования приобретает, устанавливает или иным образом получает контроль, упомянутый в разделе 2.2 настоящего полиса.

3.26 Subsidiary

any corporation in which the policyholder, either directly or indirectly through one or more other entities:

- a) on or before the inception date of this policy:
 - (i) controls the composition of the board of directors;
 - (ii) controls more than half of the shareholder voting power; or
 - (iii) holds more than half of the issued share capital.
- b) after the inception of this policy and during the policy period acquires, establishes or otherwise assume control of in accordance with section 2.2 of this policy.

3.27 Сделка

Любое из следующих событий:

- (i) В результате слияния Страхователя с другим банком активы Страхователя увеличиваются на 100% и более, либо Страхователь продает все или большинство своих активов любому другому лицу или группе лиц и/или юридическим лицам, действующим согласованно; либо
- (ii) любое физическое или юридическое лицо или лица, действующие согласованно (кроме дочернего предприятия или дочерних предприятий) получает право распоряжаться более чем 50% голосов на общем собрании страхователя или контролировать назначение директоров, которые могут подавать большинство голосов на заседаниях совета директоров страхователя.

3.27 Transaction

any one of the following events:

- (i) the policyholder consolidates with or merges into, or sells all or a majority of its assets to, any other person or entity or group of persons and/or entities acting in concert; or
- (ii) any person or entity, or person or entities acting in concert (other than a subsidiary or subsidiaries) becomes entitled to exercise more than 50% of the rights to vote at general meetings of the policyholder or control the appointment of directors who are able to exercise a majority of votes at meetings of the board of directors of the policyholder.

3.28 Американское требование

требование, которое предъявляется или оформляется в юрисдикции либо основывается на актах или любых законах Соединенных Штатов Америки, их штатов, местностей, территорий или владений.

3.28 US claim

a claim brought or maintained within the jurisdiction of, or based upon acts in or any laws of the United States of America, its states, localities, territories or possessions.

3.29 Неверное действие

любое фактическое или заявленное действие, ошибка или бездействие со стороны застрахованного лица в любом из его качеств, перечисленных в определении застрахованного лица, либо любое дело, обосновывающее требование к застрахованному лицу исключительно в силу его указанного качества.

3.29 Wrongful act

any actual or alleged act, error or omission by an insured person in any of the capacities listed in the definition of insured person; or any matter claimed against an insured person solely because of such listed capacity.

3.30 Экстренные расходы

расходы на защиту, понесенные в соответствии с

3.30 Emergency costs

defence costs incurred in accordance with

- | | |
|--|--|
| <p>3.31 Расходы на консультантов по связям с общественностью
обоснованное вознаграждение, затраты и расходы консультантов по связям с общественностью, нанятых застрахованным лицом с целью минимизации неблагоприятного влияния на репутацию застрахованного лица, оказанного требованием, впервые предъявленным в течение периода страхования или периода обнаружения (если применяется) в отношении любого неправомерного действия, путем разглашения окончательного судебного решения по требованию, которое оправдывает застрахованное лицо.</p> | <p>3.31 Public relations expenses

reasonable fees, costs and expenses of the public relations consultants retained by an insured person to mitigate the adverse effect on that insured person's reputation from a claim first made during the policy period or discovery period (if applicable) for any wrongful act, by disseminating findings made in a final positive judicial disposition of that claim in the insured person's favour.</p> |
| <p>3.32 Консультанты по связям с общественностью
консультанты по связям с общественностью, нанятые застрахованным с предварительного письменного согласия страховщика.</p> | <p>3.32 Public relations consultants
public relations consultants retained by the insured with the insurer's prior written consent.</p> |
| <p>3.33 Расходы в связи с судебным преследованием
расходы на защиту, гонорары и иные расходы на адвокатов, понесенные застрахованным лицом при условии предварительного согласия страховщика, которое не может быть безосновательно отложено и в котором не может быть безосновательно отказано, в связи с судебным преследованием. Необоснованность гонораров, расходов и издержек должна быть доказана Страховщиком.</p> | <p>3.33 Prosecution costs
reasonable legal fees, costs and expenses, incurred by an insured person with the prior consent of the insurer, such consent not to be unreasonably withheld or delayed to bring legal proceedings.</p> |
| <p>3.34 Судебное постановление
(i) промежуточное или предварительное судебное постановление; или
(ii) в отношении любого разбирательства относительно процедуры депортации любого застрахованного лица, любое судебное постановление,

выданное против застрахованного лица в связи с требованием к такому застрахованному лицу, покрываемое страховым покрытием по настоящему полису. Судебное постановление не включает окончательное судебное решение, вынесенное по такому требованию.</p> | <p>3.34 Judicial order
(i) an interim or interlocutory judicial order; or
(ii) with respect to any proceeding concerning the deportation of any insured person, any judicial order;

entered against an insured person in connection with a claim against such insured person that is covered under any insurance cover of this policy. Judicial order shall not include a final order made in the disposition or adjudication of such claim.</p> |
| <p>3.35 Гражданские и залоговые расходы
обоснованная стоимость (но не сумма обеспечения) долгового обязательства или иного финансового инструмента, гарантирующего на срок до 12 месяцев условное обязательство застрахованного лица выплатить определенную судом сумму в ходе рассмотрения требования в связи с неправомерным действием. Необоснованность стоимости такого финансового инструмента должна быть доказана Страховщиком.</p> | <p>3.35 Bail bond and civil bond expenses
the reasonable premium (but not collateral) for a bond or other financial instrument to guarantee for up to 12 months an insured person's contingent obligation for a specified amount required by a court hearing a claim for any wrongful act.</p> |
| <p>3.36 Экстрадиция
означает любые судебные или иные разбирательства, по результатам которых застрахованное лицо, находящееся в любой стране, передается другой стране для проведения судебных разбирательств или иных действий, направленных на вынесение приговора по обвинению в преступлении.</p> | <p>3.36 Extradition
means any judicial or governmental proceedings by which an insured person located in any country is surrendered to any other country for trial or otherwise to answer any criminal accusation.</p> |

3.37 Непредумышленное убийство в связи с деятельностью компании

Обвинение застрахованного лица в совершении непреднамеренного неумышленного убийства, включая предполагаемое непредумышленное убийство или убийство по неосторожности в связи с деятельностью компании или любое аналогичное обвинение в рамках любой юрисдикции.

3.38 Независимый директор

- (i) любое физическое лицо, которое выполняет функции члена совета директоров компании до начала или на момент начала периода страхования; и
- (ii) любое физическое лицо, которое начинает исполнять функции члена совета директоров компании в течение периода страхования,

при условии, что такое лицо отвечает следующим требованиям:

- (a) в течение года, предшествовавшего его избранию в совет директоров, данное лицо не осуществляло функций должностного лица (руководителя) компании (кроме как в качестве члена совета директоров) и не являлось работником компании;
- (b) не является аффилированным лицом компании (кроме аффилированности на основании того, что такое лицо является членом совета директоров компании) или аффилированным лицом таких лиц;
- (c) не является существенным контрагентом компании, общий годовой объем сделок которого с участием компании превышает 10% от балансовой стоимости активов компании;
- (d) не является стороной договора с компанией, по условиям которого такое лицо может приобрести имущество (получить денежные средства), стоимость которого составляет 10% и более от общего годового дохода такого лица, за исключением вознаграждения за участие в работе совета директоров;
- (e) не является представителем правительства, то есть лицом, представляющим интересы Российской Федерации или субъектов Российской Федерации в совете директоров акционерного общества, в котором государству принадлежит специальное право («золотая акция»), или лицом, избранным в совет директоров из числа кандидатов, выдвинутых Российской Федерацией, субъектами Российской Федерации или муниципальным образованием;
- (f) не является близким родственником (супругом (-ой), родителем, ребенком,

3.37 Corporate manslaughter

the prosecution of an *insured person* for involuntary manslaughter including constructive manslaughter or gross negligence manslaughter in relation to the business of the *company* or any similar prosecution in any jurisdiction.

3.38 Non-executive director

- (i) any natural person who serves as a member of Board of Directors of the *company* prior to or at the inception of the *policy period*; and
- (ii) any natural person who begins serving as a member of Board of Directors of the *company* during the *policy period*,

subject to that person fulfilling the following criteria:

- (a) during the year preceding his/her election to the board of directors, this person has not been an officer (manager) of the *company* (except a member of the board of directors) and has not been an employee of the *company*;
- (b) is not an affiliate of the *company* (except for affiliation on the grounds of being a member of the *company's* board of directors) or an affiliate of such persons;
- (c) is not a significant counter-party of the *company* with the total annual transaction turnover with the *company* worth in excess of 10% of the book value of the *company's* assets;
- (d) is not a party to any contract with the *company* under the terms of which he/she may acquire property (receive cash) with the value of 10% or more of the total annual income of this party, other than compensation for participating on the board of directors;
- (e) is not a representative of the government, i.e., a person representing the Russian Federation or any of the Russian Federation's subjects on the board of directors of a joint-stock company where the state holds a special right ("golden share"), or a person elected to the board of directors from candidates nominated by the Russian Federation, any of the Russian Federation's subjects or a municipal entity;
- (f) is not an immediate family

братом или сестрой) какого-либо
должностного лица компании.

member (spouse, parent, child,
brother or sister) of any of the
company's officers.

3.39 **Общий совокупный лимит для всех независимых директоров**

сумма, указанная в пункте 5 (б) Декларации в совокупности для всех независимых директоров.

3.39 **Non-executive director aggregate limit**
the sum specified in the item 5(b) of the
Schedule in the aggregate for all non-
executive directors.

3.40 **Специальный дополнительный лимит ответственности для независимых директоров**

сумма, указанная в пункте 5 (а) Декларации, являющаяся отдельным лимитом для каждого независимого директора.

3.40 **Per non-executive director special excess limit**

the sum specified in Item 5(a) of the
Schedule being a separate limit for each
non-executive director.

3.41 **Ретроактивная дата**

согласованная сторонами дата (дата, указанная в п. 13 декларации) и определяющая начало периода, в течение которого могли быть совершены *неверные действия*, повлекшие за собой *требования*, которые покрываются настоящим Полисом. Во избежание сомнений, *требования* в связи с *неверными действиями*, совершенными до Ретроактивной даты, не покрываются настоящим Полисом.

3.41 **Retroactive date**

a date agreed by the parties (- date specified in Item 13 of the schedule) which specifies commencement of the period when *wrongful acts* giving rise to the *claims* covered by this Policy could be committed. For the avoidance of doubt *claims* made in connection with *wrongful acts* made prior Retroactive date are not to covered by the Policy.

4 Исключения

Страховщик не несет ответственности за совершение любой выплаты, которая покрывается любым расширением или которая связана с любым требованием:

4.1 Поведение

которое возникает, основывается или напрямую относится к:

- (i) получению дохода или преимущества, на которые застрахованный не имел основанного на законе права; либо
- (ii) любому намеренному уголовному или злоумышленному действию, намеренной ошибке или бездействию либо любому намеренному или умышленному нарушению закона застрахованным

если любое из вышеперечисленных определяется окончательным решением судебного или арбитражного трибунала или признанием застрахованного.

4.2 Ущерб здоровью и повреждение имущества

по телесному повреждению, болезни, заболеванию, смерти или эмоциональному расстройству либо повреждению, уничтожению, ухудшению или лишению возможности использовать любое имущество; при том, однако, условии, что исключение не распространяется на:

- (i) любое требование в связи с эмоциональным расстройством в отношении нарушения трудовых отношений.
- (ii) расходы на защиту в соответствии с Расширением 2.6 Непредумышленное убийство в связи с деятельностью компании

4.3 Предыдущие требования и обстоятельства

которое возникает, основывается или напрямую относится к:

- (i) утверждаемым фактам или к тем же самым или связанным неверным действиям, утверждаемым или содержащимся в любом требовании, о котором было сообщено, или в любых обстоятельствах, о которых было сообщено по любому полису, по отношению к которому настоящий полис является возобновлением, замещением или может явиться замещением в будущем; либо
- (ii) любому продолжающемуся или предшествующему судебному разбирательству, возникшему до даты начала непрерывности действия или предполагаемому или возникшему из тех же самых фактов, которые явились предметом такого продолжающегося или предшествующего судебного разбирательства. Для целей настоящего исключения термин "судебное разбирательство" включает, среди прочего, любое гражданское или уголовное разбирательство, а также любое административное разбирательство или разбирательство регулирующего органа или официальное расследование или арбитражное либо третейское разбирательство.

4 Exclusions

The insurer shall not be liable to make any payment under any extension or in connection with any claim which is:

4.1 Conduct

arising out of, based upon or attributable to:

- (i) the gaining of profit or advantage to which the insured was not legally entitled; or
- (ii) any intentional criminal or willful act, error or omission, or any intentional or knowing violation of law by an insured

in the event that any of the above is established by final adjudication of a judicial or arbitral tribunal or admission by the insured.

4.2 Bodily injury and property damage

for bodily injury, sickness, disease, death or emotional distress, or damage to, destruction, impairment or loss of use of any property; provided, however, that this exclusion shall not apply to:

- (i) any claim for emotional distress with respect to an employment practice violation.
- (ii) defence costs in accordance with Extension 2.6 Corporate Manslaughter.

4.3 Prior claims and circumstances

arising out of, based upon or attributable to:

- (i) facts alleged or the same or related wrongful act(s) alleged or contained in any claim which has been reported or in any circumstances of which notice has been given under any policy of which this policy is a renewal or replacement or which it may succeed in time; or
- (ii) any pending or prior litigation as of the continuity date, or alleging or deriving from the same or essentially the same facts as alleged in the pending or prior litigation. For the purposes of this exclusion, the term 'litigation' shall include, but not be limited to, any civil or criminal proceeding as well as any administrative or regulatory proceeding or official investigation or arbitration or adjudication.

4.4 **Загрязнение окружающей среды**

которое возникает, основывается или напрямую относится к фактическому, заявленному или потенциальному выбросу, рассеиванию, выпуску или утечке *загрязняющих веществ*; либо любому указанию или просьбе об испытании, надзоре, очистке, удалении, хранении, обработке, обезвреживании или нейтрализации *загрязняющих веществ*; при том, однако, условии, что настоящее исключение не применяется к:

- (i) *расходам на защиту*; либо
- (ii) любому *требованию* против *застрахованного лица* со стороны акционера *компании*, предъявленному прямо или опосредованно, в котором заявляется об убытках, понесенных такой *компанией* или ее акционерами из-за нарушения обязанностей *застрахованного лица*.

4.5 **Попечители**

которое возникает, основывается или напрямую относится к действию или бездействию *застрахованного* в качестве попечителя, доверенного лица или управляющего пенсионной программы, программы участия в прибылях или программы льгот для работников *компании*, включая любое фактическое или заявленное нарушение ответственности, обязательств или обязанностей, которые налагаются в силу Акта о безопасности пенсионных доходов трудящихся 1974 г. (США) или Акта о пенсиях 1995 г. (Великобритания) или любых аналогичных положений закона как в системе общего, так и в системе гражданского права любого государства, территории, юрисдикции или ее политического подразделения.

4.6 **Американские требования, выдвинутые застрахованными**

которое возникает, основывается или напрямую относится к любому *американскому требованию*, выдвинутому со стороны или от имени любого из следующих:

- (a) *компания*;
- (b) *обособленное предприятие*, в котором такой *застрахованный* работает или работал в качестве *директора* *обособленного предприятия*; либо
- (c) *застрахованное лицо* такой *компании* или *обособленного предприятия*;

настоящее исключение не применяется к:

- (i) любому *требованию* против любого *застрахованного лица*:
 - (a) которое подано в качестве производного иска акционеров, предъявленного или поддерживаемого от имени *компании* или *обособленного предприятия* без ходатайства и без добровольного (а не обязательного по закону) вмешательства, содействия или активного участия какого-либо

4.4 **Pollution**

arising out of, based upon or attributable to the actual, alleged or threatened discharge, dispersal, release or escape of, or records concerning *pollutants*; or any direction or request to test for, monitor, clean up, remove, contain, treat, detoxify or neutralise *pollutants*; provided, however, this exclusion shall not apply to:

- (i) *defence costs*; or
- (ii) any *claim* against an *insured person* by a shareholder of a *company*, whether made directly or derivatively, alleging damage to that *company* or its shareholders due to a breach of duty owed by the *insured person*.

4.5 **Trustees**

arising out of, based upon or attributable to an act or omission by an *insured* as a trustee, fiduciary or administrator of a *company's* pension, profit-sharing or employee benefits programme, including any actual or alleged violation of the responsibilities, obligations or duties imposed by the Employee Retirement Income Security Act of 1974 (USA) or the Pensions Act 1995 (UK) or any similar provisions of the law, common or statutory, of any state, territory, jurisdiction, or political subdivision thereof.

4.6 **US claims brought by insureds**

arising out of, based upon or attributable to any *US claim* brought by or on behalf of any:

- (a) *company*;
- (b) *outside entity* in which such *insured* serves or served as an *outside entity director*; or
- (c) *insured person* of such *company* or *outside entity*;

This exclusion shall not apply to:

- (i) any *claim* against any *insured person*:
 - (a) pursued as a shareholder derivative action brought or maintained on behalf of a *company* or *outside entity*; and that has not been solicited or brought with the voluntary (rather than legally required) intervention, assistance or active participation of any

- | | | |
|------|---|--|
| | директора или должностного лица любой компании или любого директора обособленного предприятия; | director or officer or any company or any outside entity director; |
| (b) | в отношении любого нарушения трудовых отношений, возбужденного или поддержанного любым застрахованным лицом; | (b) for any employment practice violation brought or maintained by any insured person; |
| (c) | возбужденного застрахованным лицом в отношении вноса или возмещения, если такое требование является прямым следствием другого требования, которое иным образом покрывается настоящим полисом; | (c) pursued by an insured person for contribution or indemnity, if the claim directly results from another claim otherwise covered under this policy; |
| (d) | возбужденного любым бывшим директором, должностным лицом или работником компании или обособленного предприятия; | (d) pursued by any past director, officer or employee of a company or outside entity; |
| (e) | возбужденного управляющим неплатежеспособного лица, конкурсным управляющим, попечителем или ликвидатором любой компании или обособленного предприятия либо непосредственно, либо в производном порядке от имени компании или обособленного предприятия; | (e) pursued by an insolvency administrator, receiver, trustee or liquidator of any company or outside entity either directly or derivatively on behalf of a company or outside entity. |
| (ii) | расходам на защиту любого застрахованного лица. | (ii) defence costs of any insured person. |

4.7

4.7.1 Оговорка об экономических санкциях применима только в отношении Страховщика №1

Страховщик не обязан предоставлять страховое покрытие, а также осуществлять страховые выплаты, либо предоставлять какие-либо другие экономические выгоды в случае, если такое покрытие, страховая выплата или экономическая выгода могут привести к нарушению Страховщиком, его учредителем/акционером или лицом, имеющим право давать Страховщику обязательные для него указания, каких-либо установленных санкций, запретов или ограничений в рамках решений ООН или торговых или экономических санкций, законов или положений Российской Федерации, Европейского Союза, или США.

4.7.2 Оговорка об экономических санкциях применима только в отношении Страховщика №2

Страховщик не обязан предоставлять страховое покрытие, а также осуществлять страховые выплаты, либо предоставлять какие-либо другие экономические выгоды в случае, если такое покрытие, страховая выплата или экономическая выгода могут привести к нарушению Страховщиком, его учредителем/акционером или лицом, имеющим право давать Страховщику обязательные для него указания, каких-либо установленных санкций, запретов или ограничений в рамках решений ООН или торговых или экономических санкций, законов или положений Российской Федерации,

4.7

4.7.1 Economic Sanctions clause applicable only in respect of Insurer №1

The Insurer shall not be deemed to provide cover and the Insurer shall not be liable to pay any claim or provide any benefit hereunder to the extent that the provision of such cover, payment of such claim or provision of such benefit would expose the Insurer, its parent company/shareholder or its ultimate controlling entity to any sanction, prohibition or restriction under United Nations resolutions or the trade or economic sanctions, laws or regulations of Russian Federation, the European Union, or the United States of America.

4.7.2 Economic Sanctions clause applicable only in respect of Insurer №2

The Insurer shall not be deemed to provide cover and the Insurer shall not be liable to pay any claim or provide any benefit hereunder to the extent that the provision of such cover, payment of such claim or provision of such benefit would expose the Insurer, its parent company/shareholder or its ultimate controlling entity to any sanction, prohibition or restriction under United Nations resolutions or the trade or economic sanctions, laws or regulations of Russian Federation, the European Union, Switzerland or the United States of America.

5 Общие положения

5.1. Период обнаружения

Любая заявка *страхователя* на платный период обнаружения должна быть подана в письменной форме не позднее чем через 15 дней после истечения периода страхования. Период обнаружения не может быть аннулирован.

Настоящий полис не предоставляет *страхователю* право на период обнаружения в случае, если имеет место сделка; однако, по письменному запросу *страхователя* *страховщик* может предложить дополнительный период обнаружения. При рассмотрении такого запроса *страховщик* вправе провести полную оценку риска и предоставить такое предложение на любых условиях и с любыми ограничениями, которые *страховщик* считает подходящими.

5.2. Разделение ответственности

В отношении содержания представленных сведений и для целей применения исключения 4.1 никакое заявление, сделанное любым *застрахованным лицом*, и никакие сведения или знания, которыми обладает *застрахованное лицо*, не приписываются никакому иному *застрахованному лицу* для определения того, имеется ли покрытие по любому требованию, предъявленному в отношении такого иного *застрахованного лица*.

5.3. Лимит ответственности

Лимит ответственности представляет собой совокупный лимит ответственности *страховщика* в отношении любого страхового покрытия и расширения. Специальный дополнительный лимит ответственности для независимых директоров является отдельным совокупным лимитом ответственности *страховщика* для каждого независимого директора согласно расширению 2.7., который является дополнением, а не частью лимита ответственности, и который в совокупности ограничен общим совокупным лимитом для всех независимых директоров. *Страховщик* не несет какой-либо ответственности свыше данных лимитов вне зависимости от числа *застрахованных* или *требований*, предъявленных в течение периода страхования или периода обнаружения, включая требования или связанные требования, принятые в качестве предъявленных в течение периода страхования согласно общему положению 5.8 "Связанное требование, одно и то же требование".

Любой подлимит ответственности, если такой был согласован и является применимым, является частью лимита ответственности, а не дополнением к нему, и каждый подлимит ответственности, указанный как согласованный, представляет собой максимальную совокупную сумму, которую *страховщик* должен будет заплатить согласно настоящему полису в качестве суммы убытков в отношении любого страхового покрытия или расширения, к которому применим такой подлимит ответственности.

Любая сумма, выплаченная *страховщиком*

5 General Provisions

5.1. Discovery period

The *policyholder* must make any request for a paid *discovery period* in writing no later than 15 days after expiry of the *policy period*. A *discovery period* is not cancellable.

While this policy affords to the *policyholder* no right to a *discovery period* if a *transaction* takes place; upon written request of the *policyholder*, the *insurer* may quote a run-off *discovery period*. In considering such request, the *insurer* shall be entitled to fully underwrite the exposure and to extend such offer on whatever terms, conditions and limitations that the *insurer* deems appropriate.

5.2. Severability

With respect to the contents of the *submission* and for the purpose of the application of exclusion 4.1, no statements made, nor any information or knowledge possessed by any *insured person* shall be imputed to any other *insured person* to determine whether cover is available for any *claim* made against such other *insured person*.

5.3. Limit of liability

The *limit of liability* is the aggregate limit of the *insurer's* liability in respect of all insurance covers and extensions. The *per non-executive director special excess limit* is a separate aggregate limit of the *insurer's* liability to each *non-executive director* under extension 2.7. and it is in addition to, and not part of, the *limit of liability*, but is limited in the aggregate to the *non-executive director aggregate limit*. The *insurer* shall have no liability in excess of such limits irrespective of the number of *insureds* or *claims* made during the *policy period* or *discovery period*; including, *claims* or related *claims* which are accepted as made during the *policy period* pursuant to general provision 5.8: Related *claim*, single *claim*.

Any sub-limit of liability, if agreed and applicable, is part of, and not in addition to the *limit of liability* and each sub-limit of liability set forth agreed is the most the *insurer* will pay in the aggregate under this policy as loss in respect of any insurance cover or extension to which such sub-limit of liability applies.

Any sum paid by the *insurer* under this

согласно настоящему полису, уменьшает размер ответственности страховщика за убытки согласно лимиту ответственности.

policy shall reduce the insurer's liability for loss under the limit of liability.

5.4. **Франшиза**

Франшиза не применима к невозмещаемым убыткам. По убыткам любой компании или таким убыткам, которые компания возместила или согласилась возместить, страховщик несет ответственность только за ту часть убытков, которая превышает размер франшизы. Размер франшизы исключается из ответственности страховщика за убытки. Убытки в пределах франшизы являются незастрахованными и их несут компании. Франшиза в установленном размере однократно применяется ко всем убыткам, проистекающим из любого требования или ряда требований, которые возникают, основываются или напрямую относятся к продолжающимся, повторяющимся или связанным между собой неверным действиям.

В случае если любая компания способна выплатить возмещение застрахованному лицу, но не выплачивает его, страховщик выплачивает авансом застрахованному лицу всю сумму убытков в пределах франшизы. В этом случае франшиза подлежит выплате со стороны компании страховщику.

Если страховщик авансирует сумму убытков в отношении которых применима франшиза, компания обязуется незамедлительно осуществить выплату страховщику в пределах применимой франшизы, как только страховщик уведомит компанию о такой авансированной сумме убытков.

5.4 **Retention**

The retention is not applicable to non-indemnifiable loss. For loss of any company, or that any company has indemnified or has agreed to indemnify, the insurer shall be liable only for the amount of that loss which exceeds the retention. The retention is not part of the insurer's liability for loss. The retention is to be borne by the companies and shall remain uninsured. A single retention shall apply to all loss arising from any claim or series of claims arising out of, based upon or attributable to continuous, repeated or related wrongful acts.

In the event that any company is able to indemnify an insured person but does not, the insurer shall advance to the insured person all loss within the retention. Under these circumstances the retention shall be payable by the company to the insurer.

If the insurer advances loss for which a retention applies, the company agree to repay the insurer immediately to the full extent the retention applies, once the insurer notifies the company of the loss so advanced.

5.5. **Предъявленные и сообщенные требования**

Страховое покрытие по настоящему полису предоставляется исключительно в отношении требований, которые первоначально были поданы против застрахованного в течение периода страхования или применимого периода обнаружения или приняты в качестве таковых согласно общему положению 5.8 и при соблюдении предварительного условия о том, что о таких требованиях было сообщено страховщику в кратчайшие сроки, но в любом случае не позднее чем:

- (i) в течение периода страхования или периода обнаружения (если применимо), или
- (ii) в течение 30 дней после окончания периода страхования или периода обнаружения, если такое требование было первоначально предъявлено против застрахованного в течение последних 30 дней периода страхования или периода обнаружения (если применимо).

5.5 **Claims made & reported**

The insurance covers under this policy are afforded solely with respect to claims first made against an insured during the policy period or an applicable discovery period or accepted as such pursuant to general provision 5.8 and upon the condition precedent that such claims have been reported to the insurer as soon as practicable, but in all events no later than either:

- (i) during the policy period or discovery period (if applicable); or
- (ii) within 30 days after the end of the policy period or the discovery period, as long as such claim was first made against an insured within the final 30 days of the policy period or discovery period, if applicable.

5.6. **Уведомление о требованиях**

Все уведомления в отношении требований или обстоятельств должны направляться в письменной форме на следующий адрес:

Отдел рассмотрения и урегулирования убытков по финансовым рискам

Компания Акционерное общество «АИГ страховая компания» (АО «АИГ»)
Россия, 125315, г. Москва,

5.6 **Claim notification**

All notifications relating to claims or circumstances must be in writing to:

Financial Lines Claims

AIG Insurance Company, JSC (AIG, JSC)

Building 2, 72 Leningradsky Prospect,
3rd Floor, Alcon Business Centre

Ленинградский проспект, д. 72, корп. 2, этаж 3, БЦ
«Апкон»
или по номеру факса: +7 495 937 54 13
или по e-mail: claims.russia@aig.com

Moscow 125315
Russian Federation
or by facsimile to + 7 495 937 54 13
or by e-mail: claims.russia@aig.com

5.7. **Уведомление об обстоятельствах**

Любой застрахованный вправе в течение периода страхования уведомить страховщика по вышеуказанному адресу о любом обстоятельстве, которое, как обоснованно полагается, может привести к возникновению требования. В уведомлении должны быть указаны причины, по которым ожидается предъявление данного требования, и полностью представлены сведения относительно дат, действий и задействованных лиц.

5.7 **Reporting circumstances**

Any insured may, during the policy period, notify the insurer at the above address of any circumstance reasonably expected to give rise to a claim. The notice must include the reasons for anticipating that claim and full particulars as to dates, acts and persons involved.

5.8. **Связанное требование, одно и то же требование**

Любое требование, предъявленное после истечения периода страхования (или применимого периода обнаружения), которое ссылается на, возникает из, основывается на или относится к любым фактам, о которых заявляется в, или неверному действию, которое относится к:

(i) требованию, первоначально предъявленному в течение периода страхования (или применимого периода обнаружения); либо

(ii) обстоятельству, которое, как обоснованно ожидается, должно привести к предъявлению требования,

о котором было сообщено страховщику согласно требованиям настоящего полиса, будет принято страховщиком как предъявленное в то время, когда было предъявлено доведенное до сведения требование, или когда было сообщено о данном обстоятельстве, и как сообщенное в то же время, что и доведенное до сведения требование или обстоятельство.

Также, любое требование или ряд требований, которые возникли из, основываются на или относятся к продолжающимся, повторяющимся или связанным между собой неверным действиям, считаются одним и тем же требованием.

5.8 **Related claim, single claim**

Any claim made after expiry of the policy period (or applicable discovery period) which alleges, arises out of, is based upon or attributable to any fact alleged in, or wrongful act which is pertinent to:

(i) a claim first made during the policy period (or applicable discovery period) or

(ii) a circumstance reasonably expected to give rise to a claim,

which was reported to the insurer as required by this policy, will be accepted by the insurer as having been made at the same time as the notified claim was made or the circumstance was reported, and reported at the same time as the notified claim or circumstance.

Also, any claim or series of claims arising out of, based upon or attributable to continuous, repeated or related wrongful acts shall be considered a single claim.

5.9. **Защита и урегулирование требований**

Каждый застрахованный должен самостоятельно защищаться и оспаривать любое предъявленное ему требование. Страховщик вправе принимать полное участие в такой защите и в обсуждении условий любого урегулирования, в котором задействуется или в котором, как обоснованно полагают, может быть задействован страховщик.

Страховщик даст согласие – как на обоснованное и необходимое действие на наем отдельного юридического консультанта в целях представления интересов, если это требуется в связи существенным конфликтом интересов между любыми застрахованными.

Если требование предъявлено против застрахованного лица со стороны компании, страховщик не имеет каких-либо обязанностей или обязательств по обмену сведениями с любым иным застрахованным лицом или компанией в отношении данного требования.

5.9 **Defence and settlement of claims**

Each insured shall defend and contest any claim made against them. The insurer shall be entitled to participate fully in such defence and in the negotiation of any settlement that involves or appears reasonably likely to involve the insurer.

The insurer will accept as reasonable and necessary the retention of separate legal representation to the extent required by a material conflict of interest between any insureds.

If a claim is made against an insured person by the company, the insurer shall have no duty or obligation to communicate with any other insured person or the company in relation to that claim.

5.10. **Сотрудничество и обманные действия**

Все *застрахованные* должны за свой счет оказывать все необходимое содействие *страховщику* и сотрудничать с ним. В случае предъявления какого-либо *требования* каждый *застрахованный* предпринимает необходимые шаги для снижения убытков. Если какой-либо *застрахованный* подаст какое-либо уведомление или предъявит претензию на покрытие по любому *убытку* согласно настоящему полису, зная о том, что такое уведомление или претензия является обманным (-ой) или мошенническим (-ой), либо если *застрахованному* до начала *периода страхования* было известно о существенном искажении или опущении в *представленных сведениях*, то любому такому *застрахованному* не будет полагаться какое-либо покрытие по настоящему полису.

5.11. **Оплата расходов на защиту**

Страховщик оплачивает *расходы на защиту* свыше размера *франшизы* (если применима), покрываемые настоящим полисом, безотлагательно после получения *страховщиком* достаточно подробных счетов на оплату данных расходов. *Страхователь* возмещает *страховщику* суммы любых платежей, которые, как будет окончательно определено, не покрываются настоящим полисом.

Каждая *компания* предоставит возмещение и авансирует сумму *расходов на защиту* своим *застрахованным лицам*, если этому не препятствует предусмотренный законодательством запрет, и по требованию *страховщика* и за его счет добросовестным образом подаст любое заявление об одобрении судом предоставления такого возмещения.

При невозможности согласования суммы *расходов на защиту*, подлежащей авансированию любому *застрахованному* согласно настоящему полису, любые обязательства *страховщика* по авансированию *расходов на защиту* не будут превышать сумму, которую *страховщик* определит как справедливую и надлежащую, до тех пор пока не будет согласована или определена иная сумма согласно положениям настоящего полиса и применимого законодательства.

Спор между *страховщиком* и *страхователем* в отношении любого аспекта настоящего полиса, который не может быть разрешен по договоренности между ними в течение шести месяцев, передается на рассмотрение взаимно согласованному посреднику. Если данный спор останется неразрешенным после рассмотрения посредником, он подлежит разрешению в ходе арбитражного разбирательства в соответствии с пунктом 5.20 Общих Положений.

5.12. **Согласие**

Страховщик вправе удовлетворить любое *требование* в отношении любого *застрахованного*, если он считает это целесообразным. Никакой *застрахованный* не признает и не принимает никакой ответственности, не заключает никакого соглашения об урегулировании и не дает согласия ни на какое судебное решение без предварительного письменного согласия *страховщика*. Возмещение убытков по настоящему

5.10. **Cooperation and fraudulent behaviour**

All *insureds* must, at their own cost, render all reasonable assistance to and cooperate with the *insurer*. In the event of any *claim*, each *insured* shall take reasonable steps to mitigate loss. If any *insured* shall give any notice or assert cover for any loss under this policy knowing such notice or assertion to be false or fraudulent; or if an *insured*, prior to the inception of the *policy period*, had knowledge of a material misstatement in or omission from the *submission*; then, as to each such *insured*, this policy shall afford no cover.

5.11. **Payment of defence costs**

The *insurer* shall pay defence costs in excess of the *retention*, if applicable, covered by this policy promptly after sufficiently detailed invoices for those costs are received by the *insurer*. The *policyholder* shall reimburse the *insurer* for any payments which are ultimately determined not to be covered by this policy.

Each *company* will provide indemnification and advance defence costs to its *insured persons* to the extent not prevented due to legislative prohibition, and at the insurer's request and expense, will make in good faith any application for court approval to provide such indemnification.

In the event that a determination as to the amount of defence costs to be advanced to any *insured* under this policy cannot be agreed to, then any obligation of the *insurer* to advance defence costs shall not exceed the amount which the *insurer* determines to be fair and proper until a different amount shall be agreed upon or determined pursuant to the provisions of this policy and applicable law.

A dispute between the *insurer* and the *policyholder* regarding any aspect of this policy which cannot be resolved by agreement between them within six months, shall be referred to a mutually agreed mediator. If the dispute remains unresolved after mediation, it shall be resolved by arbitration in accordance with General Provision 5.20.

5.12. **Consent**

The *insurer* may settle any *claim* with respect to any *insured* that it deems expedient. No *insured* shall admit or assume any liability, enter into any settlement agreement, or consent to any judgment without the prior written consent of the *insurer*. Judgments resulting only from *claims* defended in accordance with this policy shall be

попису на основании судебных решений, вынесенных в результате предъявления *требований*, возможно только в случае если защита по ним осуществлялась в соответствии с настоящим полисом. Если какой-либо *застрахованный* заключит мировую сделку или урегулирует любое *требование* или потенциальное *требование* без предварительного письменного согласия *страховщика* таким образом, что будет ограничено или сделано невозможным взыскание или регрессное требование в отношении такого *застрахованного* или активов, принадлежащих такому *застрахованному* или находящихся в его владении, и для какого-либо истца или потенциального истца будет в прямой форме или действительным образом сохранена или обеспечена возможность регрессного требования против настоящего полиса или *страховщика*, то по настоящему полису не будет предоставляться какое-либо покрытие в связи с данным *требованием* или потенциальным *требованием*.

5.13. Распределение

Страховщик отвечает только за *расходы на защиту* или иные *убытки*, возникшие исключительно из покрываемого *требования* против *застрахованного лица*. *Страховщик* не имеет никаких обязательств по настоящему полису в отношении *расходов на защиту*, понесенных *компанией*, судебных решений против *компании* или урегулирования со стороны *компании* в связи с *требованием*, предъявленным против *компании*, а также никаких обязательств по оплате *убытков*, возникших в связи с любой юридической ответственностью, которую *компания* несет перед истцом.

Соответственно, в отношении (i) *расходов на защиту*, которые были совместно понесены любой *компанией* и любым *застрахованным лицом*; (ii) любого совместного соглашения об урегулировании, которое было заключено любой *компанией* и любым *застрахованным лицом*, и/или (iii) любого судебного решения о солидарной ответственности в отношении любой *компании* и любого *застрахованного лица* в связи с любым *требованием*, любая такая *компания* и любое такое *застрахованное лицо* и *страховщик* выражают согласие прилагать максимальные усилия к том, чтобы определить справедливое и надлежащее распределение сумм между любой такой *компанией*, любым таким *застрахованным* и *страховщиком* с учетом соответственных финансовых и юридических рисков и соответственных выгод, возникающих у любого такого *застрахованного лица* и любой такой *компании*.

В случае если какое-либо *требование* связано как с аспектами, покрываемыми настоящим полисом, так и с аспектами или лицами, не покрываемыми им, то осуществляется справедливое и надлежащее распределение любых *расходов на защиту*, судебных решений и/или урегулирований между *компанией*, *застрахованными лицами* и *страховщиком* с учетом соответственных юридических и финансовых рисков, относящихся к аспектам, покрываемым настоящим полисом, и вопросам или лицам, не покрываемых им.

recoverable as a *loss* under this policy. If any *insured* shall compromise or settle any *claim* or potential *claim* without the *insurer's* prior written consent, in a manner that limits or precludes recovery or recourse against such *insured* or assets of or in the possession of such *insured*, and expressly or effectively preserves for or provides to a claimant or potential claimant recourse against this policy or the *insurer*, this policy shall afford no cover in connection with that *claim* or potential *claim*.

5.13 Allocation

The *insurer* shall be liable only for *defence costs* or other *loss* derived exclusively from a covered *claim* against an *insured person*. The *insurer* has no obligation under this policy for *defence costs* incurred by, judgments against or settlements by a *company* arising out of a *claim* made against a *company*, nor any obligation to pay *loss* arising out of any legal liability that a *company* has to a claimant.

Accordingly, with respect to: (i) *defence costs* jointly incurred by; (ii) any joint settlement entered into by; and/or (iii) any judgment of joint and several liability against any *company* and any *insured person* in connection with any *claim*, any such *company* and any such *insured person* and the *insurer* agree to use their best efforts to determine a fair and proper allocation of the amounts as between any such *company*, any such *insured* and the *insurer*, taking into account the relative legal and financial exposures, and the relative benefits obtained by any such *insured person* and any such *company*.

In the event that any *claim* involves both covered matters and matters or persons not covered under this policy, a fair and proper allocation of any *defence costs*, judgments and/or settlements shall be made between the *company*, the *insured persons* and the *insurer* taking into account the relative legal and financial exposures attributable to covered matters and matters or people not covered under this policy.

5.14. **Изменение степени риска**

Покрытие в отношении любого *требования* применимо только в связи *неверными действиями*, совершенными тогда, когда *застрахованное лицо* выступает в качестве *застрахованного лица*.

Дочерние компании

Покрытие в отношении любой *дочерней компании* или любого *застрахованного лица* в такой *дочерней компании* должно применяться только в отношении действий, ошибок или упущений допущенных исключительно в то время, когда такая *дочерняя компания* является *Дочерней компанией* и когда *застрахованное лицо* занимает должность *застрахованного лица*. Покрытие в отношении какого либо *Директора Обособленного Предприятия* или *Обособленного предприятия* должно применяться только в отношении действий, ошибок или упущений имевших место в то время когда такое *Обособленное предприятие* является *Обособленным предприятием* и когда *Директор Обособленного предприятия* занимает должность *Директора Обособленного Предприятия*. Тем не менее, по запросу *Страхователя*, *Страховщик* может предоставить покрытие в отношении действий, ошибок или упущений имевших место до момента приобретения какой либо *Дочерней компании*, на любых условиях, которые он сочтет целесообразными, включая оплату дополнительно премии установленной *Страховщиком*.

Сделка – изменение контроля

Страховщик не обязан осуществлять любой платеж или предоставлять любые услуги в связи с любым *требованием*, возникшим из, основанным на или относящимся к *неверному действию*, совершенному после того, как имела место *сделка*.
Первичное и вторичное предложение ценных бумаг – Изменение в статусе листинга
Страховщик не обязан осуществлять любой платеж или предоставлять любые услуги в связи с любым *требованием*, возникшим из, основанным на или относящимся к любому *неверному действию* в отношении:

- (a) публичного или частного предложения *ценных бумаг* в любой юрисдикции; или
- (b) обеспечения листинга *ценных бумаг* или торговли *ценными бумагами* на любой фондовой бирже или рынке ценных бумаг;

компанией в течение *периода страхования*. Однако если *страхователь* предоставит *страховщику* каждый проспект эмиссии или соответствующий документ по раскрытию, подготовленный в целях такого предложения или листинга, а также любые документы, поданные на фондовые биржи, рынки, в контролирующие органы и правительственные ведомства, регулирующие такое предложение или листинг, то *страховщик* вправе по своему исключительному усмотрению принять решение об внесении поправок в условия и положения настоящего полиса (включая те, что ограничивают покрытие неверных действий до такого предложения или листинга) и/или взимании дополнительной премии с учетом возросшего риска, и в этом случае получение такой дополнительной

5.14 **Changes in Risk**

Cover for any *claim* shall apply only for *wrongful acts* committed while the *insured person* serves in an *insured person capacity*.

Subsidiaries

Cover for any *subsidiary* or for any *insured person* of any *subsidiary*, shall apply only for acts, errors or omissions occurring while such *subsidiary* is a *subsidiary* and whilst such *insured person* serves in an *insured person capacity*. Cover for any *outside entity director* of an *outside entity* shall apply only for acts, errors or omissions occurring whilst the *outside entity* is an *outside entity* and whilst such *outside entity director* serves as an *outside entity director*. However, upon request by the *policyholder*, the *insurer* may provide cover for acts, errors or omissions occurring prior to the acquisition of any *subsidiary*, on whatever terms, conditions and limitations it deems appropriate including payment of any additional premium required by the *insurer*.

Transaction – Change in control

The *insurer* shall not be liable to make any payment or to provide any services in connection with any *claim* arising out of, based upon or attributable to a *wrongful act* committed after the occurrence of a *transaction*.

Primary or secondary offering of securities – Change in listing

The *insurer* shall not be liable to make any payment or to provide any services in connection with any *claim* arising out of, based upon or attributable to a *wrongful act* in relation to:

- (a) a public or private offering of its *securities* in any jurisdiction, or
- (b) causes its *securities* to be listed or traded on or in any securities exchange or market,

by the *company* during the *policy period*. However, if the *policyholder* provides the *insurer* with each prospectus or other relevant disclosure document prepared for such offering or listing, and any filings with exchanges, markets, supervisory authorities and governmental agencies regulating such offering or listing, the *insurer* may, in its sole discretion, decide to amend the terms and conditions of this policy (including limiting coverage to wrongful acts prior to such offering or listing) and/or charge a reasonable additional premium to reflect the increased exposure, in which case the

премии будет представлять собой предварительное условие сохранения покрытия.

receipt of such additional premium shall be a condition precedent to continued coverage.

5.15. Суброгация и сотрудничество

К страховщику переходят все права застрахованных на возмещение и компенсацию до или после любой выплаты по настоящему полису. Застрахованные лица и компании не осуществляют никаких действий, ущемляющих такие права. В качестве предварительного условия исполнения обязательств страховщика застрахованные лица и компании за свой счет: (i) в кратчайшие сроки предоставят страховщику полные сведения о сообщенном обстоятельстве или требовании вместе со всеми соответствующими документами; (ii) будут оказывать содействие страховщику и сотрудничать с ним в ходе расследования, защиты, урегулирования или обжалования требования или сообщенного обстоятельства. Страховщик не осуществляет свои права суброгации в отношении застрахованного лица в связи с требованием за исключением случаев, когда страховщик может установить, что исключение 4.1 "Поведение" применимо к данному требованию и данному застрахованному лицу.

5.15 Subrogation and cooperation

The insurer shall be subrogated to all insureds' rights of recovery, contribution and indemnity before or after any payment under this policy. The insured persons and companies shall do nothing to prejudice such rights. It shall be a condition precedent to the obligations of the insurer that insured persons and companies will, at their own cost: (i) give the insurer full details of a reported circumstance or claim as soon as possible together with all relevant documents; and (ii) assist and cooperate with the insurer in the investigation, defence, settlement or appeal of a claim or reported circumstance. The insurer shall not exercise its rights of subrogation against an insured person in connection with a claim unless the insurer can establish that exclusion 4.1, Conduct applies to that claim and that insured person.

5.16. Прочее страхование и возмещение

Страхование, предусмотренное настоящим полисом, применимо в дополнение к страхованию и возмещению, доступному из любого иного источника. Страховщик не должен оплачивать убытки застрахованного лица, возникшие из неверного действия, осуществленного при исполнении им должностных обязанностей в обособленном предприятии, за исключением случаев когда: (i) данное обособленное предприятие не способно возместить данные убытки в связи с запретом, предусмотренным законодательством, или несостоятельностью и (ii) убытки не покрываются согласно любому иному применимому страховому полису с возможностью выяснения, выданному обособленному предприятию или в пользу его директоров, должностных лиц или работников.

5.16 Other insurance & indemnification

Insurance provided by this policy applies excess over insurance and indemnification available from any other source. The insurer will not pay the loss of an insured person arising out of a wrongful act in an outside entity capacity unless: (i) that outside entity is unable to indemnify that loss due to legislative prohibition or insolvency; and (ii) the loss is not covered under any other applicable, collectible insurance issued to the outside entity or for the benefit of its directors, officers or employees.

5.17. Отказ от ответственности в отношении услуг

Услуги третьего лица, которые могут быть предложены в связи с настоящим полисом, предоставляются третьим лицом застрахованному непосредственно как его клиенту, без надзора со стороны страховщика. Соответственно, страховщик не может предоставить и не предоставляет каких-либо договорных или иных гарантий и заверений в отношении любых таких услуг или любого непредоставления таковых. Страховщик не несет никакой ответственности за действия, ошибки или упущения любого стороннего поставщика услуг или за иные убытки от использования или неспособности использования любых таких услуг.

5.17 Services disclaimer

Services of a third party that may be offered in connection with this policy are being provided to the insureds by the third-party directly, as its client, without the supervision of the insurer. Accordingly, the insurer cannot and does not make any warranties, guarantees or representations with respect to any such services or any failure to provide same; and the insurer shall have no liability for acts, errors or omissions of any third party service provider or otherwise for damages from the use of, or inability to use any such services.

5.18. Уведомление о полномочиях

Страхователь действует от имени всех застрахованных лиц в отношении всех вопросов, относящихся к настоящему полису.

5.18 Notice and authority

The policyholder shall act on behalf of all insureds in connection with all matters relevant to this policy.

5.19. Уступка

Ни настоящий полис, ни любое право по настоящему полису не могут быть уступлены без письменного согласия *страховщика*.

5.20. Разрешение споров

Если между *страховщиком*, *страхователем* или любым *застрахованным* возникает спор в отношении данного полиса, и если стороны не условились о противном, такой спор должен быть передан на рассмотрение и окончательно разрешен судом компетентной юрисдикции Международного коммерческого арбитражного суда (МКАС) при Торгово-промышленной палате Российской Федерации.

5.21. Толкование полиса

Любое толкование настоящего полиса или вопрос, относящийся к его толкованию, действительности или порядку его действия, определяется законодательством Российской Федерации. Любая поправка к настоящему полису имеет силу, только в том случае если она оформлена письменно. За исключением случаев, когда в настоящем полисе предусмотрено иное, стороны подчиняются исключительной юрисдикции Международного коммерческого арбитражного суда (МКАС) при Торгово-промышленной палате Российской Федерации.

Настоящий полис, декларация к нему и любые дополнения представляют собой один договор, в котором, если по содержанию не требуется иное:

- (i) заголовки имеют исключительно описательное предназначение и не используются при толковании;
- (ii) единственное число обозначает и множественное и наоборот;
- (iii) мужской род относится также и женскому и среднему родам;
- (iv) все ссылки на конкретное законодательство относятся и к поправкам к такому законодательству и его повторному введению в силу, а также к аналогичному законодательству в любой юрисдикции, в которой предъявлено *требование*;
- (v) ссылки на должности или позиции относятся и к эквивалентным им должностям и позициям в любой юрисдикции, в которой предъявлено *требование*;

5.22. Порядок выплат

Страховщик будет оплачивать *убытки*, покрываемые по настоящему полису, в порядке, в котором такие *убытки* направляются *страховщику* на оплату. Если *страховщик* по своему собственному и единоличному усмотрению решит, что *лимита ответственности* не достаточно для покрытия таких *убытков* целиком, то *страховщик* оплатит *убытки* в следующем порядке:

- (i) сначала *убыток застрахованного лица*, который *компания* не возместила такому *застрахованному лицу*;
- (ii) затем, в отношении оставшейся части *лимита ответственности*, если иное не

5.19 Assignment

Neither this policy nor any right hereunder may be assigned without written consent of the *insurer*.

5.20 Disputes resolution

If a dispute arises between *insurer*, *policyholder* or any *insured* regarding this policy, unless otherwise agreed such dispute shall be referred and finally resolved by a court of competent jurisdiction of The International Commercial Arbitration Court of the Russian Chamber of Commerce.

5.21 Policy interpretation

Any interpretation of this policy or issue relating to its construction, validity or operation shall be determined by the laws of Russian Federation. No amendment to this policy will be effective unless it is written. Except as otherwise provided herein, the parties will submit to the exclusive jurisdiction of The International Commercial Arbitration Court of the Russian Chamber of Commerce.

This policy, its schedule and any endorsements are one contract in which, unless the context otherwise requires:

- (i) headings are descriptive only, not an aid to interpretation;
- (ii) singular includes the plural, and vice versa;
- (iii) the male includes the female and neuter;
- (iv) all references to specific legislation include amendments to and re-enactments of such legislation and similar legislation in any jurisdiction in which a *claim* is made; and
- (v) references to positions, offices or titles shall include their equivalents in any jurisdiction in which a *claim* is made.

5.22 Order of payments

The *insurer* shall pay *loss* covered under this policy in the order in which such *loss* is presented to the *insurer* for payment. Should the *insurer* at its sole and absolute discretion, determine that the *limit of liability* will not be sufficient to cover all such *loss*, the *insurer* shall pay *loss* in the following order:

- (i) *loss of insured person* where the *company* has not indemnified such *insured person*;
- (ii) thereafter, with respect to any remaining balance of the *limit of*

предусмотрено применимым законодательством, *страховщик*, по своему усмотрению, может запросить *страхователя* принять решение в письменной форме относительно очередности выплат и сумм по погашению данных *убытков* либо получения оставшейся части в пользу *застрахованного*, который понес такие *убытки*.

Осуществление *страховщиком* страховой выплаты по п. 5.22. II является надлежащим исполнением обязательств *страховщика* в полном объеме и освобождает *страховщика* от выплат *застрахованному лицу* по Договору страхования.

Страховые выплаты и иные платежи в отношении лиц, на которых распространяются программы санкций против стран и внесенные в списки лиц, подтвержденных санкциями со стороны ООН, Российской Федерации, Европейского союза, США, указанные в п.4.7 настоящего Договора, осуществляются только при условии получения соответствующего разрешения органа, установившего ограничение (санкцию).

5.23. Расторжение

Если премия по настоящему полису не будет получена *страховщиком* в течение 60 дней после начала *периода страхования*, *страховщик* вправе принять решение о признании полиса ничтожным.

5.24. Жалобы

Страхователь / застрахованное лицо / выгодоприобретатель имеет право обратиться к *Страховщику* с устной и письменной жалобой, в том числе по электронной почте, на его действия или бездействия, а также в отношении качества предоставленных (непредоставленных) услуг (обслуживания, сроков выплаты страхового возмещения и т.п.).

Жалоба направляется по адресу: 125315, Российская Федерация, г. Москва, Ленинградский проспект д.72, к.2.

Страхователь / застрахованное лицо / выгодоприобретатель также вправе обратиться с жалобой в орган страхового надзора. Реквизиты указанного государственного органа сообщаются *Страховщиком* по запросу клиента.

5.25 Идентификация

- 1) *Страхователь* должен своевременно предоставлять *Страховщику* сведения об изменениях в идентификационных данных, необходимых для исполнения *Страховщиком* требований законодательства РФ по противодействию легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем, и финансированию терроризма, например: сведения об единичном исполнительном органе, наименование лица, организационно-правовая форма, ИНН, регистрационный номер (ОГРН), серия и номер документа, подтверждающего государственную регистрацию, место государственной регистрации, адреса регистрации и фактического местонахождения, контактные данные и прочее.

liability the *insurer* may, at its option, request the *policyholder* to elect in writing either to stipulate the order and the amounts in which *loss* is to be discharged, or to receive such balance to be held on behalf of any *insured* who has incurred such *loss*.

Payment pursuant to this order of payments clause shall fully discharge the *insurer* from its obligations under this policy.

Insurance payments and other payments to the individuals and companies subject to country sanctions and designated lists of Russian Federation, United Nations, European Union, United States, listed in p.4.7 of the present Contract could be executed only upon receipt of the permission of the relevant body imposed restriction (sanction).

5.23 Cancellation of the policy

If the premium for this policy is not received by the *insurer* within 60 days after inception of the *policy period*, the *insurer* may elect to avoid the policy ab initio.

5.24 Complaints

Policyholder / Insured / beneficiary is entitled to file complaint to the Insurer orally or in written (including email) for Insurer's quality of providing services, terms of indemnification payment.

Complaint should be filed to the following address: 125009, Russia, Moscow, Leningradsky Prospect 72, b.2.

Policyholder / Insured / beneficiary is entitled to file a complaint to the insurance regulator. The client should be provided with details and address of the regulatory under the separate request.

5.25 Identification

- 1) *Insured* is required to timely provide *Insurer* with updated identification data, necessary in accordance with Russian legislation on anti-money laundering and counter terrorism financing, such as: chief executive officer, name, organization form, Tax ID, registration ID, registration document details (number), place of government registration, registration and actual addresses, contact details and etc. Non-provision of updated data by *Insured* is tracked by *Insurer* as proof that previously provided identification

Непредставление Страхователем уведомления об изменении идентификационных данных является гарантией неизменности данных, предоставленных ранее.

- 2) Согласно требованиям действующего законодательства, устанавливающего обязательную идентификацию «выгодоприобретателя»*, в случае заключения Страхователем договора в пользу выгодоприобретателя, Страхователю необходимо предоставлять Страховщику документы, являющиеся основаниями заключения данного договора, а также прочие сведения и документы, необходимые для обязательного установления и идентификации выгодоприобретателя. В частности, для идентификации выгодоприобретателей-физических лиц необходимо предоставить следующие данные: ФИО, дата и место рождения, гражданство, реквизиты документа, удостоверяющего личность, адреса регистрации и/или фактического проживания, контактные данные. В целях идентификации выгодоприобретателей-юридических лиц необходимы: наименование лица, организационно-правовая форма, ИНН, регистрационный номер (ОГРН), серия и номер документа, подтверждающего государственную регистрацию, место государственной регистрации, адреса регистрации и фактического местонахождения, контактные данные.

* *Выгодоприобретатель – лицо, к выгоде которого действует клиент, в том числе на основании агентского договора, договоров поручения, комиссии и доверительного управления, при проведении операций с денежными средствами и иным имуществом*

5.26 Оговорка об обработке персональных данных

АО «Цюрих надежное страхование» (Страховщик №2) осуществляет обработку персональных данных в соответствии с законодательством РФ о персональных данных. Политика обработки и защиты персональных данных Страховщика №2 опубликована на его сайте www.zurich.ru.

Страхователь подтверждает, что на момент заключения Договора страхования (дополнительного соглашения к нему) все физические лица, указанные в Договоре страхования (при их наличии), включая застрахованных лиц и выгодоприобретателей, проинформированы и дали согласие на передачу их персональных данных Страховщику №2 с целью заключения и исполнения Договора страхования и получили информацию о наименовании и адресе Страховщика №2.

Страховщик №2 осуществляет обработку предоставленных при заключении настоящего Договора персональных данных, в том числе сбор, запись, систематизацию, накопление, хранение, уточнение, обновление, изменение, извлечение, использование, распространение, предоставление,

data is actual.

- 2) In accordance with local law requirements on "beneficiary" obligatory identification, in case insurance contract is signed in favor or beneficiary (not Insured), Insured is required to provide Insurer with copy of agreement or any other official document, explaining Insurer relations with beneficiary as well as data for beneficiary identification. For beneficiary-individual such data includes: name and surname, date and place of birth, citizenship, ID details, registration and actual addresses, contact details. For beneficiary-legal entity such data includes: name, organization form, Tax ID, registration ID, registration document details (number), place of government registration, registration and actual addresses, contact details.

* *Beneficiary is the one, to whose benefit client acts based on agency, trust, commission or trust management agreements or during conducting any other financial or property related deal.*

5.26 Personal Data clause processing clause

JSC Zurich Reliable Insurance (the Insurer #2) processes personal data in accordance with the Russian law on personal data. The Insurer's №2 Policy on Processing and Security of Personal Data is available on the Insurer's website www.zurich.ru.

The Insured confirms that as at the conclusion of the Insurance Policy (supplementary agreement) all the individuals named in it (if any), including insured persons and beneficiaries have been duly advised of and have agreed to their personal data being transferred to the Insurer №2 for the purpose of concluding and performing the Insurance Policy, and received the information regarding the Insurer's №2 name and address.

The Insurer №2 processes personal data received at conclusion of this Policy, inter alia collects, records, systematizes, acquires, retains, clarifies, updates, alters, extracts, uses, distributes,

доступ, передачу (в том числе трансграничную), обезличивание, блокирование и уничтожение, в целях заключения и исполнения Договора страхования, а также в целях реализации сторонами своих прав по Договору страхования, следующими способами: автоматизированная, неавтоматизированная, смешанная.

Страховщик №2 вправе передавать третьим лицам персональные данные, содержащиеся в настоящем Договоре страхования, в следующих случаях:

- В целях заключения и исполнения факультативных и обязательных договоров перестрахования, в том числе осуществлять трансграничную передачу персональных данных на территорию страны перестраховщика (при условии, что это государство является стороной Конвенции Совета Европы о защите физических лиц при автоматизированной обработке персональных данных либо включено в Перечень стран, обеспечивающих адекватную защиту прав субъектов персональных данных),

- В целях урегулирования убытков,
- В целях осуществления резервного копирования (в том числе осуществлять трансграничную передачу персональных данных другим лицам Группы Zurich Insurance Group, включая территорию Швейцарской Конфедерации и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии).

Страховщик №2 вправе поручить хранение документов, содержащих в том числе персональные данные, ООО «ОСГ Рекордз Менеджмент» (ул. 8 Марта, 14, Москва, 127083, Россия) на основании договора хранения.

provides, accesses, transfers (including cross-border transfer), depersonalizes, blocks and destroys personal data, for the purposes of concluding and performing this Policy, as well as ensuring the execution of their rights by the Parties, using the following methods of personal data processing: automated, non-automated and mixed.

The Insurer №2 can transfer personal data contained in this Policy to third parties in following cases:

- To conclude and perform facultative and treaty (obligatory) reinsurance agreements, including perform cross-border transfers to the country of the reinsurer (provided that such transfers are only made to countries that are signatories to the Council of Europe Convention for the Protection of Individuals with regard to Automatic Processing of Personal Data or are on the List of countries that ensure equal level of personal data protection),

- To handle and settle claims,
- For the purposes of data back-up (including cross-border transfers of personal data to other entities within Zurich Insurance Group, including to UK and Switzerland).

The Insurer №2 may authorize OSG Records Management (14, 8 Marta Street, Moscow, 127083 Russia) to store its hard copy documents (including documents that contain personal data), under a contract for storage of documents.

ДОПОЛНЕНИЕ/ENDORSEMENT №1

Настоящее дополнение, вступающее в силу с «13» апреля 2018 года, является неотъемлемой частью полиса № 2331A00913 / L154Z1800086, выданного компанией АО «АИГ» Страховщик №1, АО «Цюрих надежное страхование» Страховщик №2 для ПАО Группа компаний «ТНС энерго» / This endorsement, effective April 13, 2018, forms part of policy number 2331A00913 / L154Z1800086 issued by JSC "AIG" - insurer №1, JSC "Zurich reliable insurance" - insurer №2 to PJSC Group of companies "TNS energo".

Дополнение о требованиях по ценным бумагам против компании – по всему миру

Entity Cover Endorsement (Securities Claims against a company– Worldwide)

С учетом оплаты премии и в соответствии со всеми остальными условиями, Определениями, Исключениями и Общими Положениями Договора страхования покрытие по Договору страхования расширяется в соответствии с настоящим Дополнением. Общая сумма всех выплат, сделанных в соответствии с настоящим Дополнением, будет являться частью, а не дополнением, общего совокупного *лимита ответственности*, определенного в пункте 3 Декларации.

In consideration of the premium charged, subject to all of the terms, Definitions, Exclusions and General Provisions of the Policy, cover under the Policy is extended as provided in this Endorsement. The total of all payments made under this Endorsement shall be a part of and not in addition to the total aggregate *limit of liability* specified in Item 3 of the Schedule.

Настоящее Дополнение применяется только к *требованиям по ценным бумагам*, предъявленным к *компаниям*.

This Endorsement applies only to *securities claims* made against a *company*.

1. Страховое покрытие

Только для целей данного Дополнения, добавляется следующее покрытие:

1.2 Страхование компании в отношении требований по ценным бумагам

Покрытие, предоставляемое по Договору страхования, расширяется на оплату *убытков компании, проистекающих из требований по ценным бумагам*, впервые заявленных против *компаний* в течение *периода страхования и/или периода обнаружения за неверные действия компании*.

1. Insurance Cover

For the purposes of this Endorsement only, the following cover is hereby added:

1.2 Company insurance for securities claims

The cover provided under the Policy is extended to pay the *loss* of the *company* arising from a *securities claim* first made against the *company* during the *policy period* or *discovery period* for a *wrongful act* of the *company*.

3. Определения

1. Только для целей настоящего Дополнения определение 3.19 Полисных условий дополняется следующим абзацем:

В случае *требования по ценным бумагам* утверждающего, что цена или вознаграждение, оплаченное или предложенное к оплате за приобретение или завершение приобретения всех долей участия в капитале или активов любой компании, является завышенной, *убыток в отношении такого требования по ценным бумагам* не будет включать любую сумму любого решения или урегулирования, представляющую собой сумму, на которую цена или вознаграждение были фактически завышены; при условии, однако, что данный абзац не применяется ни к *расходам на защиту*, ни к любым *невозмещаемым убыткам*.

2. Только для целей настоящего Дополнения, следующие определения настоящим

3. Definitions

1. For the purposes of this Endorsement only, definition 3.19 of the Policy Form is supplemented with the following paragraph:

In the event of a *securities claim* alleging that the price or consideration paid or proposed to be paid for the acquisition or completion of the acquisition of all or substantially all of the ownership interest in or assets of any entity is excessive, *loss* with respect to such *securities claim* shall not include any amount of any judgment or settlement representing the amount by which such price or consideration is effectively increased; provided, however, that this paragraph shall not apply to *defence costs* nor to any *non-indemnifiable loss*.

2. For the purposes of this Endorsement only, the following definitions are hereby



Дополнение №1 / Endorsement №1

О требованиях по ценным бумагам против компании / Entity Cover

К Договору страхования № 2331A00913 / L1542180086 / Полису № 2331A00913 / L1542180086

изменяются путем добавления следующего:

amended by the addition of the following:

3.8 Застрахованный

также означает любую *компанию*, но только в отношении *требований по ценным бумагам*.

3.8 Insured

shall also mean any *company* but only for *securities claims*.

3.29 Неверное действие

в отношении *компаний* также означает любое действительное или приписываемос/вменяемое действие, ошибку или упущение/бездействие *компаний*, но исключительно в отношении *требования по ценным бумагам*.

3.29 Wrongful act

with respect to any *company* shall also mean any actual or alleged act, error or omission/inaction by the *company*, but solely as respects a *securities claim*.

3. Только для целей данного Дополнения, добавляется следующее определение:

3. For the purposes of this Endorsement only, the following definition is hereby added:

Требование по ценным бумагам

любое *требование*, предъявленное против *компаний*, иное, чем производство по административному делу или делу, возбужденному регулирующими органами, против *компаний*, а также иное, чем расследование *компаний*:

Securities Claim

any *claim*, other than any administrative or regulatory proceeding against, or any investigation of a *company*, made against any *company*:

- (i) в котором заявляется о нарушении любого постановления, правила или закона, иного нормативного акта (включая общее право) регулирующего обращение *ценных бумаг*, приобретение или продажу или размещение или предложение о приобретении или продаже *ценных бумаг* при их размещении или любую регистрацию относящуюся к таким *ценным бумагам*:
- a) поданное любым физическим или юридическим лицом и возникающее, основанное или относящееся к приобретению или продаже *ценных бумаг* или размещению или предложению о приобретении или продаже *ценных бумаг*; или
- b) поданное держателем *ценных бумаг*, в связи с интересом такого держателя в таких *ценных бумагах*; или
- (ii) поданный от имени *компаний* любым держателем *ценных бумаг* такой *компаний*.

- (i) alleging a violation of any laws (statutory or common), rules or regulations regulating *securities*, the purchase or sale or offer or solicitation of an offer to purchase or sell *securities*, or any registration relating to such *securities*:

a) brought by any person or entity and arising out of, based upon or attributable to the purchase or sale, or offer or solicitation of an offer to purchase or sell any *securities*; or

b) brought by any holder of any *securities* with respect to such *security* holder's interest in such *securities*; or

- (ii) brought derivatively on behalf of a *company* by a *security* holder of that *company*.

«*Требованиям по ценным бумагам*» не является любое *требование* *директора, должностного лица* или *работника* соответствующей *компаний*, относящееся к, основанное на или заявленное в связи с утратой или неспособностью таких лиц воспользоваться выгодами (включая любые купоны на получение дивидендов или опционы) от *ценных бумаг* такой *компаний*, полученных указанными лицами от такой *компаний* в качестве вознаграждения за исполнение такими лицами своих

«*Securities claim*» shall not mean any *claim* by a *director, officer* or *employee* of a respective *company* arising out of, based upon or attributable to the loss of or failure by such persons to take advantage of any benefits (including any dividend coupons or options) from the *securities* of such *company* received by such persons from such *company* as remuneration for the performance by such persons of their duties as, respectively, *director, officer* or *employee* of such *company*.

Дополнение №1 / Endorsement №1

О требованиях по ценным бумагам против компании / Entity Cover

К Договору страхования № 2331A00913 / L15421800086 / Policy № 2331A00913 / L15421800086

обязанностей в качестве, соответственно, директора, должностного лица или работника такой компании.

4. Исключения

- A. Только для целей данного Дополнения, следующее исключение добавляется к исключениям по Договору страхования:
- (i) утверждающее, возникающее, основанное или относящееся к уголовным, административным или другим дисциплинарным преследованиям против компании.

5. Общие положения

Только для целей данного Дополнения, применяются следующие Общие положения Полисных условий:

- (i) **Разделение ответственности**
п. 5.2 Полисных условий полностью удаляется и заменяется следующим:
В отношении содержания *представленных сведений* и для целей применения исключения 4.1 никакое заявление, сделанное любым *застрахованным лицом*, и никакие знания, которыми обладает *застрахованное лицо*, не приписываются никакому иному *застрахованному лицу* для определения того, имеется ли покрытие по любому *требованию*, предъявленному в отношении такого иного *застрахованного лица*; только заявления и данные, которыми обладал любой председатель совета директоров, президент, генеральный директор, финансовый директор или директор юридического департамента компании (а также лица, занимающие равнозначные должности) должно вменяться *компании*, и знания тех же должностных лиц *страхователя* будут вменяться *всем компаниям*.

- (ii) **Распределение**
п. 5.13 Полисных условий полностью удаляется и заменяется следующим:
Страховщик отвечает только за *расходы на защиту* или иные *убытки*, возникшие исключительно из покрываемого *требования* против *застрахованного лица* или покрываемого *требования по ценным бумагам* против *компании*. *Страховщик* не имеет никаких обязательств по Договору страхования в отношении *расходов на защиту*, понесенных *компанией*, судебных решений против *компании* или урегулирования со стороны *компании* в связи с *требованием*, предъявленным против *компании* за исключением покрываемых *требований по ценным бумагам*, а также никаких обязательств по оплате *убытков*, возникших в связи с любой юридической ответственностью, которую *компания* несет перед истцом, за исключением касающихся покрываемых *требований по ценным бумагам* заявленных против такой *компании*.

Соответственно, в отношении (i) *расходов на*

4. Exclusions

- A. For the purposes of this Endorsement only, the following exclusion is added to the exclusions of the Policy:
- (i) alleging, arising out of, based upon or attributable to a criminal, administrative or other disciplinary proceeding against the *company*.

5. General Provisions

For the purposes of this Endorsement only, the following General Provisions of the Policy Form apply:

- (i) **Severability**
paragraph 5.2 of the Policy Form is deleted in its entirety and replacing it with the following:
With respect to the contents of the *submission* and for the purpose of the application of exclusion 4.1, no statements made or knowledge possessed by any *insured person* shall be imputed to any other *insured person* to determine whether cover is available for any claim made against such other *insured person*; only the statements and knowledge of any chief executive officer, chief operating officer, chief financial officer or chief legal officer (or equivalent positions) of a *company* shall be imputed to that *company*, and the knowledge of the same officers of the *policyholder* will be imputed to all *companies*.
- (ii) **Allocation**
paragraph 5.13 of the Policy Form is deleted in its entirety and replacing it with the following:
The *insurer* shall be liable only for *defence costs* or other *loss* derived exclusively from a covered *claim* against an *insured person* or a covered *securities claim* against a *company*. The *insurer* has no obligation under the Policy for *defence costs* incurred by, judgments against or settlements by a *company* arising out of a *claim* made against a *company* other than a covered *securities claim*, nor any obligation to pay *loss* arising out of any legal liability that a *company* has to a claimant, except as respects a covered *securities claim* against such *company*.

Accordingly, with respect to: (i) *defence costs*



Дополнение №1 / Endorsement №1

О требованиях по ценным бумагам против компании / Entity Cover

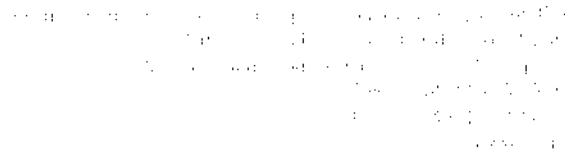
К Договору страхования № 2331A00913 / L154Z1800086 / Policy № 2331A06913 / L154Z1800086

защиту, которые были совместно понесены любой *компанией* и любым *застрахованным лицом*; (ii) любого совместного соглашения об урегулировании, которое было заключено любой *компанией* и любым *застрахованным лицом*, и/или (iii) любого судебного решения о солидарной ответственности в отношении любой *компании* и любого *застрахованного лица* в связи с любым *требованием*. любая такая *компания* и любое такое *застрахованное лицо* и *страховщик* выражают согласие прилагать максимальные усилия к тому, чтобы определить справедливое и надлежащее распределение сумм между любой такой *компанией*, любым таким *застрахованным* и *страховщиком* с учетом соответственных финансовых и юридических рисков и соответственных выгод, возникающих у любого такого *застрахованного лица* и любой такой *компании*.

В случае если какое-либо *требование* связано как с аспектами, покрываемыми Договором страхования, так и с аспектами или лицами, не покрываемыми им, то осуществляется справедливое и надлежащее распределение любых расходов на защиту, судебных решений и/или урегулирований между *компанией*, *застрахованными лицами* и *страховщиком* с учетом соответственных юридических и финансовых рисков, относящихся к аспектам, покрываемым Договором страхования, и вопросам или лицам, не покрываемым им.

jointly incurred by; (ii) any joint settlement entered into by; and/or (iii) any judgment of joint and several liability against any *company* and any *insured* in connection with any *claim* other than a *securities claim*, any such *company* and any such *insured* and the *insurer* agree to use their best efforts to determine a fair and proper allocation of the amounts as between any such *company*, any such *insured* and the *insurer*, taking into account the relative legal and financial exposures, and the relative benefits obtained by any such *insured* and any such *company*.

In the event that any *claim* involves both covered matters and matters or persons not covered under the Policy, a fair and proper allocation of any defence costs, judgments and/or settlements shall be made between the *company*, the *insured* and the *insurer* taking into account the relative legal and financial exposures attributable to covered matters and matters or people not covered under the Policy.



О требованиях по ценным бумагам против компании / Fidelity Credit

К Договору страхования № 2331A00913 / L154ZI800086 / Policy № 2331A00913 / L154ZI800086

Пункт 6 Декларации настоящим изменяется следующим образом:

The Item 6 of the Declaration is hereby amended as follows:

Следующий отдел настоящим добавляется к пункту 8 Декларации.

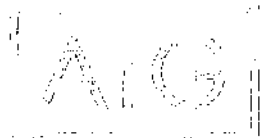
/The following section is hereby added to Item 8 of the schedule:

Дата начала непрерывности действия по требованиям по «13» апреля 2018 г. /
ценным бумагам /Continuity date for securities claim(s): April 13, 2018

Пункт 10 настоящим изменяется следующим образом

The Item 10 is hereby amended as follows:

Страница 5 из 7
Page 5 of 7



Дополнение №1 / Endorsement №1

О требованиях по ценным бумагам против компании / Entity Cover

К Договору страхования № 2331A00913 / L154Z1800086 / Policy № 2331A00913 / L154Z1800086

Страхование 1.1 (ii) /Insurance Cover 1.1 (ii):	Включено /Covered
Страхование 1.1 (iii) /Insurance Cover 1.1 (iii):	Включено /Covered
Страхование 1.2 /Insurance Cover 1.2:	Включено /Covered
Расширение 2.1 /Extension 2.1:	Включено /Extended
Расширение 2.2 /Extension 2.2:	Включено /Extended

Следующий пункт 12 настоящим добавляется в Декларацию /The following Item 12 is hereby added to the schedule:

Пункт 12 Сострахование: только в отношении требований по ценным бумагам /Coinsurance: securities claim(s) only **Страховщик /Insurer: [100]%**
Компания /Company: [0]%

При условии всех положений и исключений настоящего полиса
/Subject to all of the terms, conditions and exclusions of this policy.

Дополнение №1 / Endorsement №1

О требованиях по ценным бумагам против компании / Entity Cover

К Договору страхования № 2331A00913 / L154Z1800086 / Policy № 2331A00913 / L154Z1800086

Все остальные условия положения и исключения остаются без изменений / All other terms, conditions and exclusions remain unchanged.



От имени и по поручению страхователя
INSURED'S Authorized Representative

Щуров Борис Владимирович
Генеральный директор, действующий на основании
Устава

ИНН 7705541227

КПП 771001001

Р/С 40702810801300003914

Наименование банка: АО «Альфа-Банк» г. Москва

БИК 044525593

К/С 30101810200000000593

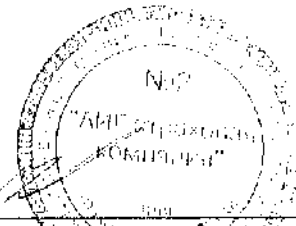
ОГРН № 1137746456231 от 29 мая 2013 года.

Юридический адрес:

Настасьинский переулок, д. 4, корп. 1, г. Москва, Российская
Федерация, 127006

Почтовый адрес:

Настасьинский переулок, д. 4, корп. 1, г. Москва, Российская
Федерация, 127006



М.П.

От имени и по поручению Акционерное общество
«АИГ страховая компания» (АО «АИГ»)/AIG
Insurance Company, JSC (AIG, JSC) Authorized
Representative

Чичкан Игорь Александрович
Ведущий Андеррайтер Отдела страхования
финансовых рисков
Доверенность # 01-18 от 08.12.2017 г.

Лицензия СИ № 3947 от «12» апреля 2017

Выдана Центральным Банком Российской Федерации

License СИ № 3947 dated April 12, 2017

issued by The Central Bank of the Russian Federation

ИНН 7710541631

Банковские реквизиты (рублевый счет):

АО КБ «Ситибанк»

Р/сч 40701810900701264053

БИК 044525202

Кор/счет 30101810300000000202

Account details (Russian Rubles):

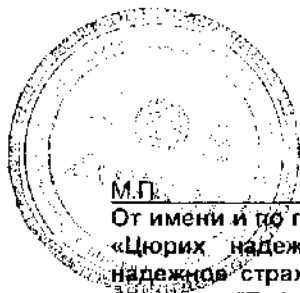
Bank: Citibank, Moscow

ID No. 7710541631

Account No. 40701810900701264053

BIC 044525202

Corresp. A/C. 30101810300000000202



М.П.

От имени и по поручению Акционерное общество
«Цюрих надежное страхование» (АО «Цюрих
надежное страхование») / on behalf of Joint Stock
Company "Zurich reliable insurance" (JSC "Zurich
reliable insurance")

Кулаков Георгий Александрович

Доверенность # 36 от 03.07.2017 г.

Лицензия Банка России на осуществление страхования СП
№0212 от 24.09.2015 и СИ №0212. Лицензия Банка России на
осуществление перестрахования ПС №0212 от 28.10.2015

ИНН 7702216772

Банковские реквизиты (рублевый счет):

ООО «Дойче Банк» г. Москва

Р/сч 40701810400000000007

БИК 044525202

Кор/счет 30101810100000000101

Account details (Russian Rubles):

Deutsche Bank Ltd, Moscow

bank's TAX ID 7702216772

Account No. 40701810400000000007

BIC 044525101

Corresp. A/C. 30101810100000000101



Настоящее дополнение изменяет полис. Пожалуйста, прочтите его внимательно. /
This Endorsement changes the policy. Please read it carefully.

ДОПОЛНЕНИЕ / ENDORSEMENT № 2

Настоящее дополнение, вступающее в силу с «13» апреля 2018 года, является неотъемлемой частью полиса № 2331A00913 / L154ZI800086, выданного компанией АО «АИГ» Страховщик №1, АО «Цюрих надежное страхование» Страховщик №2 для ПАО Группа компаний «ТНС энерго» /This endorsement, effective April 13, 2018, forms part of policy number 2331A00913 / L154ZI800086 issued by JSC «AIG» - insurer №1, JSC «Zurich reliable insurance» - insurer №2 to PJSC Group of companies «TNS energo»

Настоящим согласовано, что раздел 4 (Исключения) настоящего полиса №2331A00913 изменяется путем добавления следующих исключений: /It is hereby understood and agreed that the section 4 (Exclusions) of this policy number 2331A00913 is amended by the addition of the following exclusions

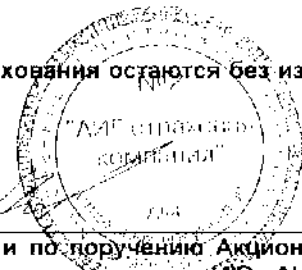
- | | |
|---|---|
| <p>4.8 Исключение определенных событий:
которое возникает, основывается или напрямую относится к фактическому и/или предполагаемому манипулированию ценными бумагами компании совершенным в период до начала периода страхования.</p> <p>4.9 Исключение определенных территорий:
которое возникает, основывается или напрямую относится к фактическому и/или предполагаемому осуществлению деятельности Компании на территории Республики Крым, Исламской республики Иран, включая, но не ограничиваясь поставкой электроэнергии в данные территории.</p> | <p>4.8 Specific matter exclusion:
arising out of, based upon or attributable to actual and/or suspected manipulation of company securities committed at any time before beginning of insurance period.</p> <p>4.9 Specific territory exclusion:
arising out of, based upon or attributable to actual and/or alleged Company's activities in the territory of the Republic of Crimea, the Islamic Republic of Iran, including but not limited to the energy supply to these territories.</p> |
|---|---|

Все остальные условия, положения и исключения Договора страхования остаются без изменений. / All other terms, conditions and exclusions of the Policy remain unchanged


М.П. _____
От имени и по поручению страхователя
INSURED'S Authorized Representative

Щуров Борис Владимирович
Генеральный директор, действующий на основании
Устава

ИНН 7705541227
КПП 771001001
Р/С 40702810801300003914
Наименование банка: АО «Альфа-Банк» г. Москва
БИК 044525593
К/С 30101810200000000593
ОГРН № 1137746456231 от 29 мая 2013 года.
Юридический адрес:
Настасьинский переулок, д. 4, корп. 1, г. Москва, Российская
Федерация, 127006
Почтовый адрес:
Настасьинский переулок, д. 4, корп. 1, г. Москва, Российская
Федерация, 127006


М.П. _____
От имени и по поручению Акционерное общество
«АИГ страховая компания» (АО «АИГ»)/AIG Insurance
Company, JSC (AIG, JSC) Authorized Representative
Чичкан Игорь Александрович
Ведущий Андеррайтер Отдела страхования финансовых
рисков
Доверенность # 01-18 от 08.12.2017 г.

Лицензия СИ № 3947 от «12» апреля 2017
Выдана Центральным Банком Российской Федерации
License СИ № 3947 dated April 12, 2017
issued by The Central Bank of the Russian Federation
ИНН 7710541631
Банковские реквизиты (рублевый счет):
АО КБ «Ситибанк»
Р/сч 40701810900701264053
БИК 044525202
Кор/сч 30101810300000000202
Account details (Russian Rubles):
Bank: Citibank, Moscow
ID No. 7710541631
Account No. 40701810900701264053
BIC: 044525202
Corresp. A/C. 30101810300000000202

№ 36

Содержит сведения, составляющие государственную тайну
Содержит сведения, составляющие государственную тайну
Содержит сведения, составляющие государственную тайну
Содержит сведения, составляющие государственную тайну
Содержит сведения, составляющие государственную тайну
Содержит сведения, составляющие государственную тайну
Содержит сведения, составляющие государственную тайну
Содержит сведения, составляющие государственную тайну
Содержит сведения, составляющие государственную тайну
Содержит сведения, составляющие государственную тайну



М.П.

От имени и по поручению Акционерное общество
«Цюрих надежное страхование» (АО «Цюрих
надежное страхование») / on behalf of Joint Stock
Company "Zurich reliable insurance" (JSC "Zurich reliable
insurance")

Кулаков Георгий Александрович
Доверенность # 36 от 03.07.2017 г.

Лицензия Банка России на осуществление страхования СП №0212
от 24.09.2015 и СИ №0212. Лицензия Банка России на
осуществление перестрахования ПС №0212 от 28.10.2015

ИНН 7702216772

Банковские реквизиты (рублевый счет):

ООО «Дойче Банк» г. Москва

Р/сч 40701810400000000007

БИК 044525202

Кор/счет 30101810100000000101

Account details (Russian Rubles):

Deutsche Bank Ltd. Moscow

bank's TAX ID 7702216772

Account No. 40701810400000000007

BIK 044525101

Corresp. A/C. 30101810100000000101